

ARTS & VIE



◀ LORRAINE CÔTÉ, EXCELLENTE DANS *L'IMPÉRATRICE DU DÉGOÛT* B 10
BAZZO FAIT UN RETOUR À LA TÉLÉ B 3 ▶



KÀ

Un « double » défi

Robert Lepage signe une production à caractère
« épique » pour le Cirque du Soleil



Guy Laliberté, fondateur du Cirque du Soleil, au centre, et Robert Lepage, metteur en scène, avec quelques artistes du spectacle

COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

■ LAS VEGAS — Thèmes centraux de l'œuvre de Robert Lepage, la dualité et l'exploration de nouvelles technologies seront au cœur de la production épique *KÀ*, titre s'inspirant de la croyance égyptienne du « double spirituel », que l'homme de théâtre québécois signe pour le compte du Cirque du Soleil.

Après plusieurs mois de retard liés à la conception scénique, le Cirque du Soleil a finalement mis un terme hier aux spéculations qui entouraient cette production aux proportions gigantesques. C'est donc en grande pompe que l'organisation mont-réalaise a annoncé le titre de ce spectacle, ainsi que les dates de sa première représentation publique (le 26 novembre) et de son lancement médiatique, qui se tiendra en février 2005.

Estimé à 165 millions \$US, dont 30 millions \$US directement investis dans le contenu artistique, *KÀ* vient participer à la relance de l'hôtel MGM Grand, un complexe comptant pas moins de 5000 chambres d'hôtel — 3000 s'ajouteront bientôt! — et de 8000 employés. De dimensions tout aussi spectaculaires, le théâtre rénové pour l'occasion compte 1950 places et impressionne par ses 100 pieds de hauteur et ses structures verticales de poutres métalliques, un environnement d'inspiration industrielle où les 72 artistes de la troupe (dont 10 musiciens) s'exécuteront.

L'histoire racontée par ces derniers reposera essentiellement sur deux héros, des jumeaux (un garçon et une fille) séparés à la naissance, qui tenteront d'accomplir leur destin commun. « C'est aussi une histoire du passage vers l'âge adulte, une histoire sur l'humanité et sa capacité à détruire autant qu'à construire », a ajouté le metteur en scène Robert Lepage, hier.

Le théâtre rénové pour l'occasion compte 1950 places

Leur périple, sous le signe du feu, ne se fera toutefois pas sans adversité. « Lorsqu'on possède la connaissance du feu, qu'en fait-on? On peut soit éclairer le monde, soit l'anéantir », affirme le metteur en scène.

Ce récit d'aventures se fera à travers des disciplines artistiques jamais explorées par le Cirque du Soleil auparavant comme les arts martiaux, les marionnettes, la magie et le multimédia. Une démarche inspirée dès le début par le fondateur de l'institution circacienne, Guy Laliberté.

« Lorsque l'on travaille avec le Cirque du Soleil, on ne crée pas un nouveau spectacle, mais un nouveau monde. Guy Laliberté voulait réinventer le Cirque en y intégrant de nouvelles disciplines comme la marionnette, les arts martiaux, la magie et le multimédia. Le défi, c'était d'intégrer cela à une narration », a fait savoir Robert Lepage.

Au-delà des prouesses acrobatiques que comptera assurément le spectacle (un clin d'œil à deux numéros — des katas endiablés et une

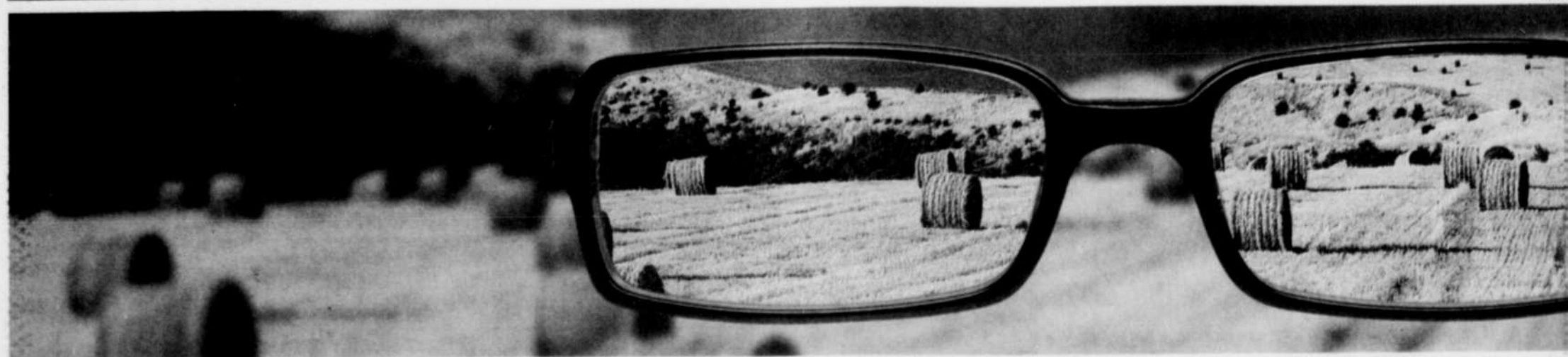
roue de la mort) — ne laisse aucun doute, c'est son aspect technologique qui risque d'en clouer plus d'un sur son siège.

« La mentalité du Cirque du Soleil est de toujours repousser ses limites. Les seules limites qui puissent réellement nous arrêter, ce sont celles de notre propre intelligence, de notre propre imagination, de notre propre créativité. J'ai été ré les miens au maximum, comme un acrobate! » s'est amusé à dire Robert Lepage, hier.

En compagnie du réputé scénographe Mark Fisher (Rolling Stones, Pink Floyd, U2, le Dôme du Millénaire à Londres), le créateur québécois a imaginé une scène — ou plutôt une absence de scène! — qui lui permettra d'explorer l'idée du vide. C'est donc à une sorte de trou, d'où sortent plates-formes et écrans, que les spectateurs seront ravis pendant la succession de 25 numéros que comprend ce spectacle de 1 heure 30 minutes.

« Pour moi, chaque nouvelle technologie amène une nouvelle palette de couleurs. Au fond, on

Voir *KÀ* en B 6 ▶



dépourvue... prenez rendez-vous au 833-1622

maranda
OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS À PLACÉ ÉVIS

CHOIX TÉLÉ



Éric Salvail et ses filles...

FREDÉRIC BOUDREAU
FBoudreau@lesoleil.com

Des gars, des filles

■ C'est ce soir que les six filles d'*Occupation double* feront la connaissance des 10 garçons célibataires. Cette première émission de la saison risque d'être palpitante. Les filles devront éliminer en moins d'une minute deux garçons, un autre se fera jeter à l'eau lors d'une croisière, et un dernier se fera remonter à la toute fin. Rappelons que deux filles originaires de la Vieille Capitale, Isabelle J., une ergothérapeute de Lac-Beauport, et Sophie, une serveuse de Québec, participent à l'aventure. Simon, un ancien représentant en produits pharmaceutiques de Charlesbourg, et Léo-Pierre, un étudiant en communications à l'Université Laval, tenteront le tout pour le tout pour éviter le couperet. *Occupation double*, TVA à 20 h.

La « famiglia »

■ Auteur de la pièce de théâtre *Mambo Italiano*, qui a connu une populaire version cinématographique, Steve Galluccio remet ça avec *Ciao Bella*. On retrouve la Petite Italie, ce quartier si pittoresque de Montréal, où Elena (Claudia Ferri), une jeune femme célibataire de 30 ans, a maille à partir avec sa famille italienne tricotée serrée. Elle demeure toujours chez ses parents, propriétaires d'un café, et c'est la folie furieuse quelques heures avant le mariage de sa sœur, Carmie (Jessica Healy). Un malheureux incident viendra cependant gâcher la fête. Les cinéphiles qui ont adoré *Mambo Italiano* ne seront pas trop déçus : il s'agit sensiblement du même univers. Pittoresque et coloré, quoiqu'un peu prévisible, *Ciao Bella* ne manque pas de charme. *Ciao Bella*, Radio-Canada à 21 h.

Voir des étoiles

■ Ils veulent arpenter les coulisses, et montrer les stars sous un autre jour. Le transfige de *Flash*, Herby Moreau, et Julie Bélanger présenteront la première émission de *Star système* en direct du Festival international du film de Toronto. Paraît-il, si la « moumoute » jaune de *Flash* se fait facilement remarquer, le nouveau micro de *Star système* ne donnera pas sa place non plus. On verra bien. *Star système*, TVA à 19 h 30.

« ET DIEU CRÉA... LAFLAQUE »

Bâtard, Gérard D. Laflaque est de retour!

FREDÉRIC BOUDREAU
FBoudreau@lesoleil.com

Il s'est éclipsé plus de 20 ans, mais Gérard D. Laflaque n'a pas changé d'un iota. Le personnage créé par le caricaturiste de *La Presse*, Serge Chapleau, demeure toujours aussi bougon, irrévérencieux et baveux. La marionnette, qui a fait fureur avec *La Minute et quart à Gérard* à Radio-Québec au début des années 80, s'est peut-être transformée en personnage numérique pour les besoins de *Et Dieu créa... Laflaque*, mais elle n'a surtout pas perdu de sa verve.

Tous les dimanches à 19 h 30, à Radio-Canada, Gérard D. Laflaque sera à la barre d'un bulletin de nouvelles très caustique. Il n'a pas la langue dans sa poche, le Gérard. La première émission renouera avec le mordant qu'on lui connaît. Gérard n'épargnera personne : Julie Snyder, qu'il surnomme « la face en rubber », Pierre Karl Péladeau, Paul Martin, Bernard Landry, et même son propre patron, Mario Clément, le directeur de la programmation de Radio-Canada, goûteront à son fiel.

La technique est vraiment impressionnante. Chaque semaine, pendant cinq jours, une équipe d'une trentaine de personnes préparera cette émission qui sera collée le plus possible sur l'actualité. Dans un grand loft de l'arrondissement Verdun, à Montréal, un homme porte un habit où l'on retrouve plusieurs capteurs de mouvements. Luc Labarre, qui manipulait à l'époque la marionnette de Gérard D. Laflaque, bouge, et sur un écran, on peut voir instantanément le personnage reproduire les mêmes gestes. Grâce à un logiciel développé au Québec, Kaydara, utilisé également pour *Le JourNul* de François Pélusé, il est possible de réaliser de l'animation en temps réel. Gérard n'a pas à rougir devant les *Shrek* de ce monde!

« Cette machine a été infernale à construire, relate Serge Chapleau. Maintenant, on ne se couche plus avec un mal de tête, parce que tout est bien rodé. C'est une grosse, mais très belle machine. »

Pendant une année complète, on a développé le concept et affiné la technique. Un budget de 150 000 \$, financé en partie par Téléfilm Canada, a été nécessaire pour mener à bien cette colossale entreprise. Il fallait au préalable sculpter tous les personnages pour ensuite les capter sous tous leurs angles. Chacun d'entre eux nécessite au minimum trois mois de travail. « Juste faire sourire Gérard, ça demande 25 heures », explique Serge Chapleau.

Mais *Et Dieu créa... Laflaque*, ce n'est pas seulement Gérard qui mau-

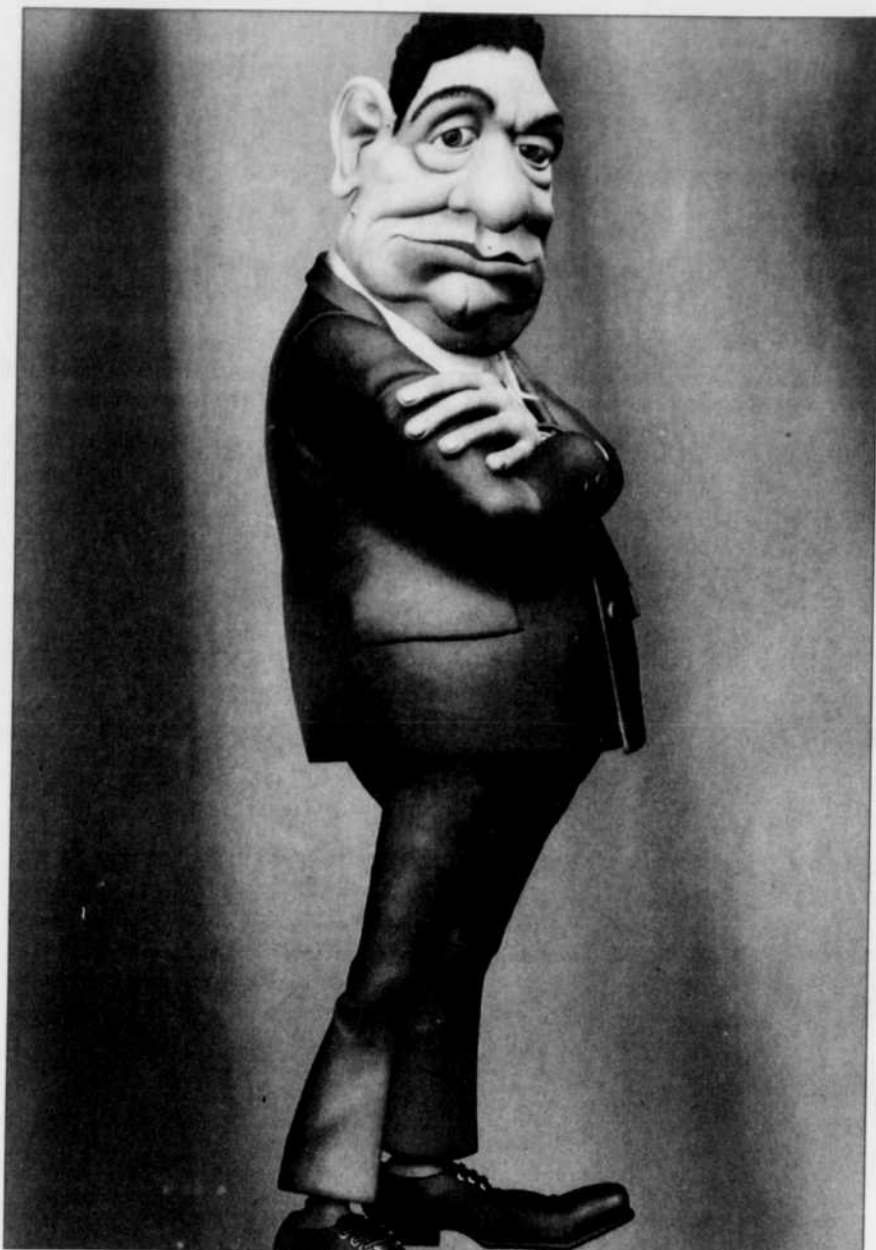


PHOTO RADIO-CANADA

grée sur l'actualité. Lors de la première, on a visionné une *vox pop* très réussie où Christopher Hall ira demander aux gens dans la rue s'il faut encourager... l'équipe de pédophilie canadienne! Le pire, c'est que plusieurs personnes ont répondu à cette question saugrenue et ont même accepté qu'on diffuse leur réponse. Incroyable. Un autre moment cocasse, c'est le dessin animé ressemblant à *South Park*, où Bernard Landry, l'irréductible Bernie, sera aux prises avec Pauline Marois et Jacques Parizeau.

Une vaste galerie de personnages se greffera aussi à l'émission. Évidemment, on renouera dans quelques semaines avec l'épouse de Gérard, Germaine, que les infographistes n'ont pas encore terminée, son chien Tazan et Paulo le régisseur. Comme dans *Spitting Image* en Angleterre ou *Les Guignols de l'info* en France, *Et Dieu*

créa... Laflaque aura aussi sa galerie de personnalités politiques. Paul Martin et le maire de Montréal, Gérald Tremblay, passeront dimanche sur le plateau de Gérard; Jean Charest y sera la semaine suivante.

Qu'on soit jeune ou moins jeune, tout le monde a un souvenir plus ou moins flou de *La Minute et quart à Gérard*, qui a fait les beaux jours de Radio-Québec. L'émission, réalisée par Michel Poulette (*RBO, Louis 19*), n'avait alors duré qu'un an et demi. Tout au plus, on a enregistré 140 minutes de matériel à l'époque, soit un peu plus de deux heures. Malgré le succès, les patrons de la chaîne n'appréciaient pas l'humour du personnage, qui n'hésitait pas à écorcher au passage la programmation de Radio-Québec. On avait alors remis la marionnette au placard.

Cette sortie fracassante a sûrement

contribué à créer un culte autour de Gérard D. Laflaque, qui est apparu également aux côtés de Daniel Lemire à l'émission *Casse-tête* à TVA, au milieu des années 80. « Quand Radio-Québec avait annulé *La Minute et quart à Gérard*, 80 personnes avaient manifesté devant les locaux de la station », se souvient Yves Saint-Gelais, le réalisateur de *Et Dieu créa... Laflaque*.

Un seul regret cependant, on ne verra pas à *Et Dieu créa... Laflaque* le charmant Ti-Bas. Le bas de laine qui manipulait Gérard D. Laflaque cause en ce moment bien des maux de tête aux infographistes et aux animateurs. « On a quelques idées, mais c'est très compliqué de réaliser Ti-Bas », se désolent Serge Chapleau. On garde quand même espoir...

Une émission australienne à Québec

Si vous vous promenez dimanche, entre 16 h et 19 h, aux abords du Château Frontenac, de la terrasse Dufferin ou du Petit-Champlain, ne soyez pas surpris d'y apercevoir une équipe de télévision. Steve Liebmann et Tracy Grimshaw, les deux animateurs du *Today Show*, le *Salut, bonjour!* australien, seront en direct de Québec pour présenter quelques capsules touristiques. Le maire Jean-Paul L'Allier, le chef cuisinier Jean Souldard et la troupe folklorique V'là l'bon Vent vanteront les mérites de la Vieille Capitale.

C'est la Commission canadienne du tourisme, qui possède un bureau en Australie, qui a réussi à attirer à Québec les deux animateurs de cette émission du matin écoutée par plus d'un million de téléspectateurs. Ceux-ci se déplacent par la suite dans la région de l'Outaouais et à Montréal.

En 2001, la même équipe avait visité l'Ouest canadien, et selon Sylvie Walter, agente de communication à l'Office du tourisme et des congrès de Québec, cela avait eu un impact indéniable sur le nombre de touristes australiens qui se sont rendus là-bas. « Les agents de voyage ont reçu plus de demandes pour le Canada après la diffusion de l'émission. Tout d'un coup, les gens cherchaient des renseignements pour se rendre à Jasper, par exemple. »

Chaque année, plus de 11 000 Australiens visitent la ville de Québec. On espère donc en attirer encore plus après la diffusion de cette émission. Si le temps le permet, le public est invité à assister à l'enregistrement. Peut-être pourra-t-on vous voir le bout du nez à l'autre bout du monde.

Pour finir la soirée en beauté

Réseau	Câb.	Ramdam	Le bonheur...	Gros plan sur...	Homophobie	Vénus beauté				Gros plan sur...	Voyage...	
(15) (TQc) 8	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	

► Jeudi soir à la télé

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
(11) (SRC)	6	L'union fait la force	Virginie	L'épicerie	Qui l'édit crut		Ciao Bella	Aurore	Le Téléjournal	Le Point	C'est dans l'air!	
(9) (TVA)	7	Vingt et un	Dans ma caméra	Star système	Occupation double		Hommes en quarantaine	Le TVA réseau	Devine qui vient ce soir			TVA Québec.com
(2) (TQS)	13	Flash: Michel Barrette	C'est mon show	LE CAMÉLÉON (5) avec Anthony LaPaglia, Kevin Pollak et Wayne Knight								
(15) (TQc)	8	Ramdam	Court métrage	Gros plan: Belmondo	Doc.: Homophobie		VÉNUS BEAUTÉ (INSTITUT) (4) avec Nathalie Baye et Bulle Ogier				110 %	Kama Sutra
(9) (CBC)	12	(18h) Canada Now	The Nature of Things	Rage against the Darkness								Voyage grandeur...
(12) (CTV)	14	(18h) News	The O.C.: Obsess Completely	Canadian Idol: Finale								THE WRONG GUY
(20) (GLOBAL)	3	Global National	Entertainment Tonight	Joey (19h20)	Survivor: Vanuatu (début)	Queer Eye Promo	The Apprentice (21h20)					CFCF News
(22) (ABC)	22	ABC News	The Insider	Be a Millionaire?	Secrets of Extreme Makeover	The Benefactor		Primetime Live				Sports
(3) (CBS)	21	(18h) News	CBS News	Entertainment Tonight	Survivor: Vanuatu (début)	CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace				Nightline
Fox	34	That '70s Show	Friends	Seinfeld	The O.C.: Obsess Completely	Behavior	Videos	Blue Collar TV	Green Screen			D. Letterman (23h35)
(5) (NBC)	18	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Joey	Will & Grace						Studio 7
(57) (PBS)	42	Business Report	NewsHour with Jim Lehrer	Visions of Italy: Northern Style								News
RDI	19	Capital-actions	Le Monde	La part des choses	Grands rep.: Matière grise	Le Téléjournal	Le Point	La part de choses	Le Monde			Tonight (23h35)
ARTV	31	La fête de la musique	Montréal, P.Q.	Paroles et musique: Daniel Lavoie	L'amour du country			Portraits: Les Grands Ballets Canadiens				Charlie Rose
Canal D	20	(18h) ... du hockey	Biographies: Marg Helgenberger	Dossiers FBI	Interventions miracles			Justice américaine				Stars sur le vif
Canal Vie	35	Nicolas et moi	Le ménage	Dre Nadia	Seven Wonders of... Military			Décore ta vie				C'est pourtant vrai
Discovery	37	(18h) Ultimate	Daily Planet	Illes françaises	Voies de l'aventure	Frontiers of Construction: Pipelines		Extreme Engineering: Boston's Big Dig				Daily Planet
Évasion	23	Julie autour du monde	Évasion quotidienne	Le guide des restos	Trouvaillies et trésors: Québec	Tribus nomades	Maritimes à moto	Assilama	Évasion quotidienne	Voyage pratique	Airport	
Historia	25	(18h) Clan Campbell	Les tournaits de l'Histoire: Guadalcanal	Musicographie: Deep Purple								
MusiMax	32	Top DVD	...courir le monde?	M. Net	Décompte quotidien	Vidéoclips						
Musique Plus	30	TopMusique+.com	...courir le monde?		Agents doubles							
Séries +	24	(18h) Le caméléon	Newport Beach	Overhauled	Repo Men: Stealing for a Living							
TLC	39	(18h) Clean Sweep	In a Fix	L'AFFAIRE MARTIAL (5) avec A. Soral et J.-M. Noirey	Les yeux dans l'écran							
(15)	15	H avec J.-L. Bideau	Journal de France 2	Écrans du monde	Projet Tuning							
Z	26	(18h) ... paranormal	Revanche des NerdZ	Mutant X	Golf: Coupe Choisy (Le Fontainebleau)							
RDS	33	Sports 30										
Sportsnet	38	Snapshots	The Golf Report: Ryder Cup Preview	Hockeycentral								
TSN	28	Sportscentre	Baseball: Les Orioles de Baltimore contre les Blue Jays de Toronto									
Télémag	10	En piste	Blizz-art	Défi billard bac	Voyage magazine	Loisirs chasse et pêche						
Vox	9	Le Guide touristique	Un grand tour	HOCKEY: Les Titans d'Acadie-Bathurst rencontrent les Olympiques de Gatineau								
Télétoon	36	Les Totou	Scooby-Doo	Les Simpson	Futurama							
Vrak-TV	16	Jackie Chan	Gilmore Girls	Smallville	Les justiciers	Martin Mystère						



Michèle Richard fait encore parler d'elle.

L'hôtel ne voulait pas du chien de Michèle Richard

La chanteuse encore une fois aux prises avec la justice

SHERBROOKE (PC) — La chanteuse Michèle Richard a encore une fois des ennuis avec la justice. Elle a été arrêtée dans la nuit de mardi à hier par des policiers du Service de police de Sherbrooke (SPS) parce qu'elle refusait de quitter l'hôtel Le Président qui ne voulait pas la laisser séjourner en compagnie de son chien.

Selon son avocat, M^{re} Claude F. Archambault, les policiers auraient violé un lieu privé en arrêtant sa cliente dans la chambre qu'elle avait louée.

L'affaire a débuté vers 1h, dans la nuit de mardi à hier, quand M^{me} Richard aurait voulu prendre une chambre, mais tout en gardant avec elle son chien Jessie James, ce qui est interdit par l'établissement en question. La chanteuse de 58 ans se serait alors affolée quand on lui a demandé de quitter les lieux. Elle se serait rendue à la chambre louée en criant et s'y serait enfermée. Ses esclandres ont réveillé quelques clients.

La vedette de la télé-réalité de Musimax aurait même menacé de faire un mauvais parti à l'hôtel en lui faisant de la publicité négative.

« Nous lui avions trouvé une chambre dans un autre hôtel où on accepte les chiens », explique le directeur général de l'hôtel Le Président, Patrick Brousseau, qui refuse toutefois de donner des détails sur le comportement de son ex-cliente.

Les policiers sont intervenus et ont amené la chanteuse au poste de police. Un billet d'infraction de 75 \$ lui a été remis.

MARIE-FRANCE BAZZO

À bas la langue de bois !

FRÉDÉRIC BOUDREAU
fboudreau@lesoleil.com

■ Elle pourfend le consensus mou, déteste la langue de bois, évite les lobbys... À la barre depuis 10 ans d'*Indicatif présent* à la radio de Radio-Canada, Marie-France Bazzo fera demain soir, à 20 h, sur les ondes de Télé-Québec, un retour fort attendu à la télévision avec *Il va y avoir du sport*, une émission hebdomadaire où le débat sera roi. « On veut aller à l'encontre du préjugé qui veut qu'on ne soit pas capable de débattre au Québec », prévient-elle d'entrée de jeu.

« Ça sera *La Fureur intellectuelle* ! » s'est exclamée l'animatrice de 42 ans à la curiosité débordante en expliquant le concept sur lequel elle planche depuis trois ans. Après quelques apparitions au petit écran à *La bande des six*, à la chronique culturelle de Montréal ce soir et à *Beau et chaud*, Marie-France Bazzo avait délaissé ce médium afin de se concentrer sur *Indicatif présent*, le rendez-vous quotidien qui lui va comme un gant. Et, non, ce n'est pas parce qu'elle ne s'ennuie pas à la radio qu'elle revient à la télé. Elle avait besoin d'un défi supplémentaire.

En toute honnêteté, Marie-France Bazzo avoue qu'elle se sent comme une « débutante en plein apprentissage ». « Pour moi, c'est tout un challenge. *Indicatif présent* change beaucoup d'année en année, mais ça va me donner un petit boost différent de faire quelque chose à la télé. Mais je n'ai aucune intention de proposer autre chose à la radio, de faire une autre émission, j'ai encore trop de plaisir dans cette affaire-là. Comment aller chercher, pour parler comme *junkie*, une dose supplémentaire ? C'est d'essayer quelque chose que je n'ai jamais fait. »

Marie-France Bazzo trouvait qu'il manquait de débats musclés à la télé, elle a donc imaginé cette tribune — avec l'aide de Richard Martineau au départ — où on discutera de deux sujets chaque semaine. Doit-on autoriser le dopage aux Jeux olympiques ? Avec les progrès de la science, est-ce légitime qu'une femme de 60 ans devienne une mère ? Doit-on se débarrasser de la rectitude politique ? Un invité participera chaque semaine à titre de témoin des débats, et il devra se prononcer lui aussi sur les opinions qui seront soulevées. Toutes les questions, même les plus controversées, peuvent être abordées, selon l'animatrice.

« Plus il y aura de débats et mieux ça ira, souligne-t-elle. Une société qui ne débat pas, c'est une société qui a des problèmes. Quand tout est sclérosé, quand tout le monde a la langue de bois, ça donne un consensus mou, et personne ne veut faire de la peine à personne. »

À *Indicatif présent*, par la diversité de ses sujets, Marie-France Bazzo, sociologue de métier, arrive à offrir des points de vue différents et étoffés. Elle tentera également de prêcher par l'exemple à *Il va y avoir du sport*. « Dans les médias, j'aime entendre des opinions opposées, je crois qu'on peut débattre de façon civilisée. Oui, le ton va monter, mais on va rire aussi, ça va être convivial. On va entendre d'autres possibilités qu'on n'avait pas vues avant. Plus on se parle, et plus les choses avancent. »

Chaque jour, à la radio, l'animatrice passe sans heurt d'un sujet à l'autre. Elle peut s'attaquer à des thématiques très sérieuses tout en abordant par la suite des trucs plus légers. Pourrait-elle se concentrer sur un seul genre de sujet ? Quand on lui pose la question, Marie-France Bazzo rejette catégoriquement cette possibilité. Elle en serait incapable.

« Non, je m'ennuierais si je faisais la même chose. Je sais, ça fait bizarre dans la bouche d'une fille qui anime la même émission depuis 10 ans, précise-t-elle. Il y a tellement de sujets différents. Je m'emmerdais de parler juste de culture ou de politique, je me sentais coincée. Je suis comme ça dans la vie : j'ai des amis variés, j'ai des intérêts divers. Je lis toutes sortes de livres, je vois plein de films, je m'habille de plusieurs façons. J'aime la diversité. »

Même si elle compte plus de 10 000 entrevues derrière la cravate, Marie-France Bazzo s'amuse toujours autant à *Indicatif présent*. L'émission change continuellement au fil des ans, et c'est qui lui permet de garder le feu sacré. « J'ai la



Marie-France Bazzo se sent comme une débutante en plein apprentissage.

chance de faire quelque chose qui n'est pas linéaire. On est le 11 septembre 2001, on commence l'émission, et on voit le deuxième avion percuter le World Trade Center. Qu'est-ce que tu fais avec ça, tu es en direct. Ça l'a changé l'émission de part en part. Ça nous a ouvert à plein d'intérêts, je ne pensais jamais connaître par cœur le nom des grandes villes de l'Afghanistan. Ça me passionne maintenant les questions qui touchent à l'Islam. Je n'aurais jamais cru ça, il y a même cinq ans. »

Cinq émissions de radio par semaine d'une durée de deux heures et demie chacune, un rendez-vous hebdomadaire à la télé, l'animatrice ne manque pas de pain sur la planche pour les prochains mois. « J'ai dit au revoir à mes amis récemment », a-t-elle affirmé à la blague. Malgré son horaire chargé, Marie-France Bazzo confie qu'elle réussit à décrocher de temps en temps. Et que cela est absolument nécessairement si elle veut passer au travers de ses nombreuses activités. Écrire une idée sur une serviette de table pendant qu'elle se trouve au restaurant, très peu pour elle !

« Je retourne à vélo chez moi, c'est 12 kilomètres, spécifie l'animatrice. Pendant que je pédale, je ne pense pas à autre chose. Je me concentre sur le geste sportif. Il est possible que je trouve résolution à un problème en arrivant chez moi. Je décroche complètement pendant les vacances, partiellement la fin de semaine, et même à certains moments pendant la journée. Ça permet de laisser passer l'air. C'est comme ça que les idées viennent. »

Politiciens, comédiens, auteurs, chercheurs... Marie-France Bazzo a rencontré des centaines et des centaines de personnalités au fil des ans. Y a-t-il quelqu'un qui manque à son tableau de chasse ? « Umberto Eco ! Il est si brillant. J'ai tellement de questions à lui poser. Je rêve de passer une heure avec lui, j'irais même le rencontrer à Milan s'il le faut ! »

Elle aimerait avoir Umberto Eco à son tableau de chasse

De la musique et des mots

LADISQ souligne le retour de Richard Desjardins et le talent de Stefie Shock

KARINE FORTIN
Presse canadienne

MONTRÉAL — LADISQ, qui s'était laissée envouter l'an dernier par le jeune talent de l'aquanaute Ariane Moffatt, soulignera cette année la musique et les mots des auteurs-compositeurs-interprètes Stefie Shock et Richard Desjardins.

Les deux hommes se disputeront le Félix de l'interprète masculin de l'année en plus de s'affronter pour les titres de meilleur interprète, meilleur auteur-compositeur de l'année. Leurs spectacles pourraient aussi mériter les honneurs, tout comme leurs albums qui sont en lice dans les catégories pop-rock et populaire, respectivement.

Au total, Stefie Shock et *Le Décor* pourraient repartir avec sept trophées à l'issue du gala télévisé qui aura lieu le 31 octobre prochain. Richard Desjardins, qui est revenu à la chanson l'an dernier après une pause de quelques années, pourrait quant à lui remporter jusqu'à six Félix grâce à *Kanasuta*.

Parmi les autres artistes qui ont attiré l'attention de l'Académie figurent notamment André Watters (cinq nominations) de même que Garou, Daniel Boucher, Corneille et Nicolas Ciccone (quatre). L'ancienne Star académicienne Marie-Élaine Thibert ainsi que le jazzman Ben Charest, qui a composé la musique du film *Les Triplettes de Belle-*

ville, sont aussi en lice pour quatre statuettes.

DEUX GALAS

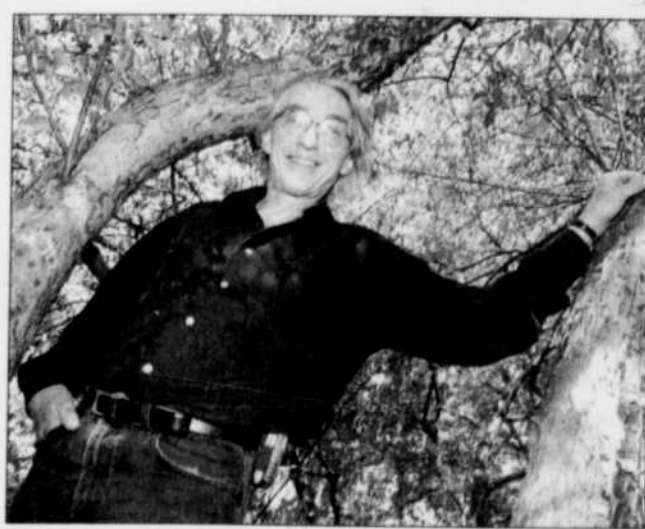
LADISQ décernera cette année 54 prix dans autant de catégories. Comme c'est devenu la tradition, le public est appelé à voter pour l'interprète féminin et pour l'interprète masculin de l'année. Six artistes sont en nomination pour chacun de ces prestigieux Félix.

Les mélomanes sont aussi invités à sélectionner la chanson populaire de l'année parmi les 10 œuvres tirées du palmarès francophone du magazine *Le Palmarès* pour la période courant du 18 août 2003 au 9 août 2004.

Ces chansons sont *Seul* (Don Juan), *Le Vent soufflait mes pellicules* (Daniel Boucher), *J't'aime tout court* (Nicolas Ciccone), *Parce qu'on vient de loin* (Corneille), *Tu me fais du bien* (Luce Dufault), *L'Aveu* (Garou), *Mon chum Rémi* (Les Cowboys fringants), *Point de mire* (Ariane Moffatt), *Le Petit Roi* (Kevin Parent) et *Si Exceptionnel* (Andrée Watters).

La remise des prix du public clôturera le gala télévisé du 31 octobre, qui sera encore une fois animé par l'ex-Rock et Belles Oreilles et auteur de la série *Un gars une fille*, Guy A. Lepage.

Quinze artistes recevront leur récompense devant les caméras, en di-



Richard Desjardins revient sous les projecteurs.

rect du Théâtre Saint-Denis, à Montréal, le 31 octobre. Les autres sont plutôt conviés au gala de l'industrie qui aura lieu la semaine précédente.

VITALITÉ

En 2003, LADISQ a recensé 160 disques, 50 spectacles, 33 vidéoclips et 23 émissions de télévision à contenu musical entre le 1^{er} juin 2003 et le 31 mai 2004. Selon l'Académie, cette production témoigne de la grande qualité et de la diversité de la production musicale et humoristique québécoise.



Télé-Québec
telequebec.tv

Ce soir
21h

Vénus beauté

Comédie avec
Nathalie Baye et
Audrey Tautou.
Le monde amoureux
d'une esthéticienne
quadragénaire.



20h

Homophobie

L'homophobie à travers le monde.

Télé-Québec

ça change de la télé

Quand 84 personnes d'ici
donnent 50 \$,



Développement
et Paix

80 femmes et enfants
d'Afghanistan
apprennent à lire
et ont accès
aux soins
de santé.

1-888-234-8533
www.dev.org



LES 16, 17 ET 18 SEPTEMBRE SONT DES JOURNÉES IMPORTANTES POUR LA

Campagne régionale du Myosotis de la Société Alzheimer de Québec

dans le cadre du mois de sensibilisation à la maladie d'Alzheimer. Cette année notre objectif est d'atteindre 30 000 dollars, ce qui permettra à la Société Alzheimer de poursuivre son mandat de soutenir les personnes atteintes de la maladie et leurs proches, et d'aider la recherche.

Sur la photo, vous remarquerez l'appui de madame Margaret F. Delisle, députée de Jean-Talon, présidente du caucus de la région de Québec et whip adjointe du gouvernement, Marie-Pierre Tremblay intervenante au bureau de la Société et monsieur Pierre Tremblay président du conseil d'administration.



MERCI à chacun d'entre vous pour votre participation à cette campagne, VOTRE DON EST IMPORTANT.

La **BANQUE NATIONALE**
présente
DU 16 SEPTEMBRE
AU 10 OCTOBRE

L'INTERNATIONAL
DE L'ART VOCAL
DE CHARLEVOIX



SUZIE LEBLANC



DANIEL TAYLOR

SUZIE LEBLANC
& DANIEL TAYLOR
«À la carte»

25 septembre
20h00
Église de Pointe-au-Pic
28\$

CONCERTS À VENIR :
2 octobre : Cantus
9 octobre : Une soirée à l'OPÉRA
10 octobre : Grande soirée BALLROOM

QUATUOR CARTIER

Des billets sont également disponibles le soir du concert à la porte
(ouverture des portes 19h00)

www.art-vocal-charlevoix.com

L'émotion
à mesure

LE MASSIF

AAA

rockdétente

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

LE SOLEIL

Un ardent défenseur de la culture québécoise disparaît

Décès de l'homme de théâtre Bill Glassco

JEAN ST-HILAIRE

JStHilaire@lesoleil.com

L'homme de théâtre Bill Glassco n'est plus. Il a rendu l'âme lundi matin, à Toronto, après une longue maladie. Lui survivent ses enfants Benji, Daniel, Briony et Rufus; ses sœurs June et Gay, son frère Richard et cinq petits-enfants. Il avait eu 69 ans le 30 août.

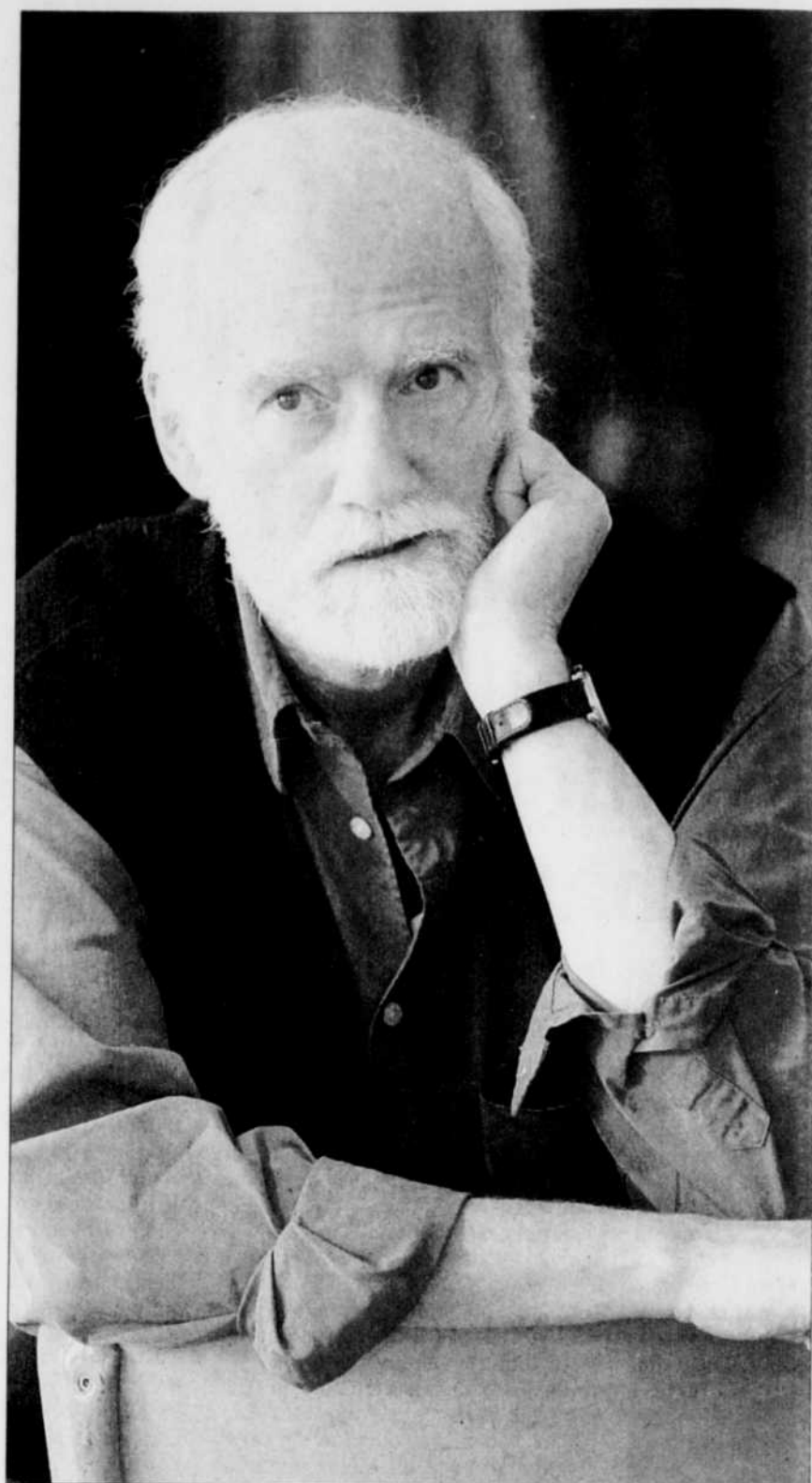
Metteur en scène, mécène, cofondateur du Théâtre Tarragon et de la Canadian Stage Company, des institutions torontoises, William Grant Glassco a exercé une influence déterminante sur le développement du théâtre et de la dramaturgie au Canada anglais. Il y a été le passeur de Tremblay. Avec John Van Burek, il en a traduit sept pièces, en a mis plusieurs en scène, dont *Hosanna*, production que la Canstage a donnée avec bonheur sur Broadway. Plus récemment, il s'était intéressé au théâtre de Michel Marc Bouchard. Il a notamment traduit et mis en scène *Les Grandes Chaleurs* et *Pierre, Marie et le démon*. On lui doit aussi la traduction d'*Un pays dans la gorge*, de Simon Fortin.

Ses amis conserveront de Bill Glassco le souvenir d'un homme de culture et d'une grande élégance. Mélomane des plus éclairés, pianiste, il a aussi servi à l'opéra, mettant en scène Mozart et de Britten, entre autres. La culture québécoise perd en lui un ardent défenseur. Il a fait partie du conseil d'administration du Théâtre du Bois de Coulange et de Danse Partout.

Il faut dire qu'il est né à Québec, qu'il y a passé ses 12 premières années avant de migrer vers Toronto. En 1992, à la mort de sa mère, il est rentré dans la Vieille Capitale. Avec le sentiment de revenir à ses racines. Il a espéré de tout cœur s'insérer à la pratique théâtrale locale. En avril 1990, au Trident, il avait mis en scène *L'Importance d'être Fidèle*, d'Oscar Wilde; le spectacle avait été bien reçu, mais il est resté pour lui sans lendemain.

Il n'en a pas tenu rancune. Il s'est efforcé de parfaire son français, a beaucoup progressé dans cette voie, mais il jugeait sa maîtrise de la langue insuffisante pour communiquer ses idées de mise en scène dans toutes leurs nuances. Ceci dit, il a monté une autre pièce en français, *Les Grandes Chaleurs*, au Théâtre des Marguerites, à Trois-Rivières, en 1998.

À partir de 1995, il a surtout exercé à Montréal. Il avait charge de cours à l'École nationale de théâtre, ce qui ne l'a pas empêché de monter *La Dame de pique* à l'Opéra de Québec, l'année suivante. Bientôt, il fonderait la Montréal Young Company, troupe vouée, comme son nom l'indique, à l'intégration des jeunes comédiens anglophones à la pratique théâtrale montréalaise.



Bill Glassco photographié à Montréal en 2000.

ARCHIVES LE SOLEIL

Il devait y monter prochainement *Les Sept Vies de Simon Labrosse*, de Carole Fréchette. Son vœu le plus cher est que la compagnie lui survive; Jane Needles doit poursuivre son œuvre.

Il aurait aussi émis le souhait que sa chère villa de Tadoussac devienne résidence d'auteurs et de traducteurs, ce à quoi elle a du reste servi à plusieurs reprises ces dernières années.

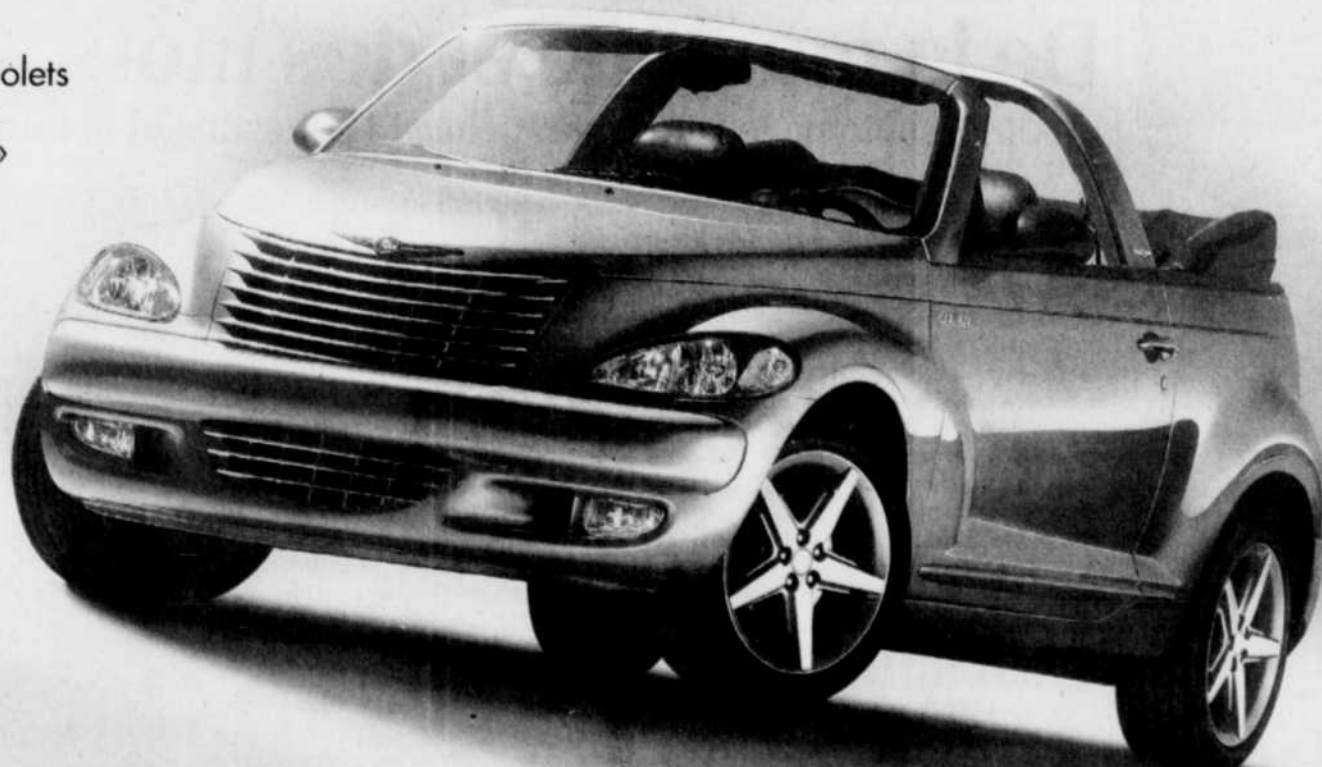
Une profonde passion de la promotion et de la transmission du savoir ar-

tistique animait Bill Glassco. Il était aussi animé d'un grand appétit de vivre. Le printemps dernier, il a effectué un long voyage en Inde et au Sri Lanka, avec haltes en Scandinavie et aux Pays-Bas au retour. Il savait sa fin proche. Résurgence d'une première atteinte, il y a cinq ans, son cancer de la thyroïde s'était généralisé. Ses funérailles ont lieu ce matin, dans l'intimité de sa famille, à Toronto. À ses proches et à ses amis, LE SOLEIL exprime sa vive sympathie.

Le nouveau cabriolet PT Cruiser

«Il s'agit d'un des cabriolets
les mieux conçus, toutes
catégories confondues.»

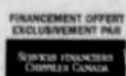
Denis Duquet - Le Guide de l'auto



LE CABRIOLET PT CRUISER

À partir de **329\$*** par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 2 170 \$ ou échange équivalent.

* Moteur de 2,4 L à DACT, 16 soupapes IMS • Transmission manuelle à 5 vitesses • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Climatiseur • Phares antibrouillards • Dégivreur de lunette • Télédévrouillage • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Roues de 16 po en aluminium • Alarme antivol • Système de prévention du vol Sentry Key®



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE OU CHRYSLER.CA.
* Tarif mensuel établi pour 48 mois pour le cabriolet PT Cruiser 2004 avec l'ensemble 27E. Le dépôt de sécurité est de 25 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photo à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Cette offre d'une durée limitée est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'applique à la livraison au détail des modèles neufs 2004 sélectionnés en stock. L'offre peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec



INSPIRATION INCLUSE

L'OSQ entame sa saison par des retrouvailles

Le compositeur québécois feu Roger Matton, un peu oublié malgré sa proximité avec l'orchestre, inscrit au programme

MARC SAMSON

Collaboration spéciale

Le concert inaugural de la saison 2004-2005 de l'Orchestre symphonique de Québec misait largement sur la présence d'un soliste de grande réputation, le pianiste Louis Lortie, tout en réparant une injustice de notre monde musical en inscrivant au programme une œuvre du compositeur québécois Roger Matton, décédé récemment et tombé dans un relatif et inexplicable oubli, compte tenu de la qualité de son œuvre.

Sous la direction de son directeur musical, Yoav Talmi, l'OSQ reprenait le *Mouvement symphonique no 2* que Matton a écrit en 1962 à la demande de l'Orchestre symphonique de Montréal. À l'instar de son *Concerto pour deux piano* et de son *Te Deum* (qui mériteraient eux aussi une reprise), ses deux autres *Mouvements symphoniques* (les nos 1 et 2) avaient été créés par la formation québécoise. C'est dire la filiation qui existait entre le compositeur et l'OSQ.

**Deux de ses
Mouvements symphoniques
ont été créés par la
formation québécoise**

Dans son *Mouvement symphonique no 2*, sous-titré « Musique pour un drame », Matton — qui a toujours refusé de se plier à quelque mode que ce soit et qui s'est tenu éloigné de la musique sérielle favorisée à son époque — se montre comme toujours chez lui un alchimiste sonore qui met en lumière timbres et couleurs par le rôle confié aux différentes sections et aux instruments d'une formation symphonique (à souligner en passant le magnifique solo de la 1^{re} flûte Jacinthe Forand), soucieux d'une réalisation de la masse orchestrale basée sur une grande connaissance de ses possibilités mélodiques et rythmiques. Yoav Talmi et les membres de l'OSQ se sont faits les serviteurs fidèles et convaincant de l'œuvre.

INTERPRÉTATION JUSTE

Pour sa part, Louis Lortie reprenait le célèbre *Concerto Empereur* de Beethoven auquel il prêtait ses grands moyens pianistiques. Un artiste de son envergure pourrait être tenté d'imposer sa vision narcissique d'un concerto si familier du répertoire et ainsi se démarquer volontairement des interprétations de ses collègues. Non pas Lortie, qui se rapporte à l'esprit de la partition, en respecte le style en le transmettant sobrement. Ses tempos sont justes, son jeu limpide et net. Sans se montrer un grand coloriste, il exploite avec justesse une échelle étendue de dynamiques et chacun des mouvements s'enveloppe d'un beau phrasé. Plutôt prosaïque dans l'Allegro initial, l'orchestre allait se mouvoir en un partenaire plus agissant et plus communicatif dans les Adagio et Rondo qui suivent.

C'est dans une œuvre aussi difficile et exigeante que la *Symphonie no 4* en mineur de Brahms que l'on peut le mieux évaluer les incontestables progrès réalisés par l'OSQ depuis que Yoav Talmi en a pris la gouverne artistique. Dirigeant de mémoire, il en a proposé une lecture solide, nuancée, malléable (avec des cordes généreuses dans le premier mouvement) ou tranchante dans son élocution (notamment dans le 3^e mouvement). Certes on aura noté quelques entrées hésitantes dans l'Andante, mais dans l'ensemble la prestation rendait justice à ce grand chef-d'œuvre.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC. Direction : Yoav Talmi. Soliste : Louis Lortie, pianiste. Programme : *Mouvement symphonique no 2* de Roger Matton; *Concerto pour piano no 5 en mi bémol majeur*, op. 73, « Empereur » de Beethoven; *Symphonie no 4 en mi mineur*, op. 98 de Brahms. À la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre, hier. Le concert est répété ce soir.



Outre Matton, l'Orchestre symphonique de Québec a interprété hier le « Concerto Empereur » de Beethoven et la « 4e Symphonie » de Brahms.

Appelle-moi quand tu veux !



- > Appels locaux entrants illimités
- > Messages instantanés, images et textes entrants illimités
- > 100 minutes de jour, en semaine
- > 1000 minutes, soirs et week-ends

25 \$
par mois

Sony Ericsson T237

0 \$



Avec Entente Fido®

Achetez sur **fido.ca** ou en composant le **1 888 481-FIDO**.

Cette offre se termine le 30 septembre 2004. Promotion offerte avec toute nouvelle activation, avec ou sans Entente Fido. Coffre sur les appareils est valide jusqu'à épuisement des stocks avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. Les appels entrants sont illimités s'ils sont reçus à l'intérieur de la zone de couverture numérique de Fido. Des frais d'itinérance et d'interurbain peuvent s'appliquer. Les messages textes entrants illimités ne comprennent pas les messages textes provenant du service de Messagerie texte du site fido.ca. Le service de Messagerie image peut être utilisé uniquement entre abonnés Fido; appareil compatible MMS requis. Des frais de transmission de données s'appliquent aux messages images reçus en itinérance aux États-Unis ou à l'étranger. Frais d'accès au réseau et autres frais applicables non compris. Sujet à la politique d'utilisation équilibrée de Fido. Détails en magasin. Fido est une marque déposée de Microcell Solutions Inc.



LES MAGASINS

- Place Fleur de Lys (en face du Sears)
- Place Laurier, 2^e étage
- Galeries de la Capitale, 2^e étage

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région de Québec:

À nego

FUTURE SHOP

LA CABINE

CHOCK ELECTRONICS

Fidel Communications

DES ÉTUDES DE 3^e CYCLE À L'ENAP

Programme court
• Administration publique
Admission à l'hiver 2005

Doctorat
• Analyse et management des politiques publiques
• Théorie des organisations et management public
Candidature acceptées, admission à l'automne 2005

POUR INFORMATION

Nicole Dubois (418) 641-3000, poste 6477

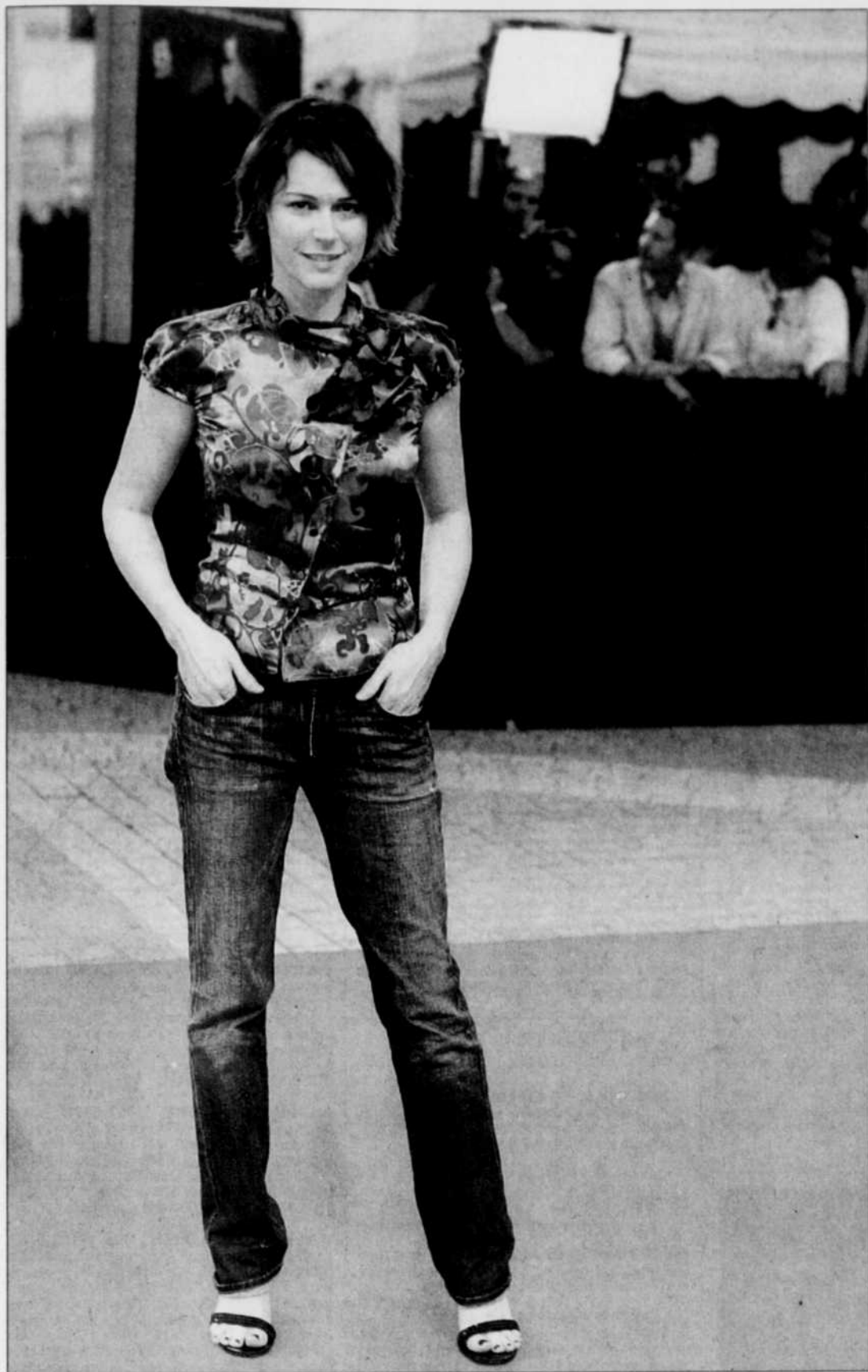
Offerts aux campus de Québec et de Montréal



Université du Québec
École nationale d'administration publique

www.enap.ca

Date de fin de concours : 1^{er} octobre 2004



Marie-Josée Croze à Deauville, la semaine dernière

Nouvelle Parisienne

Marie-Josée Croze à l'affiche dans deux films français

MICHEL DOLBEC
Presse canadienne

PARIS — Révélée par les *Invasions barbares*, désormais installée au centre de Paris, Marie-Josée Croze revient sur le devant de la scène dans deux films français sortis à une semaine d'interval-

Le premier, *Mensonges et trahisons, et plus si affinités*, à l'affiche depuis huit jours, a été décrit comme la comédie française de la rentrée. Marie-Josée Croze y joue la compagne d'un jeune auteur (l'excellent Édouard Baer), « nègre » spécialisé dans les biographies de stars et en proie à des angoisses existentielles dignes de Woody Allen.

« Vrai moment de plaisir », le film a été bien accueilli par la critique, qui n'a eu par ailleurs que de bons mots pour la Québécoise. *Télérama* a donné le ton: « Marie-Josée Croze est merveilleuse: une présence et des yeux à tomber », a écrit l'hebdomadaire culturel.

La comédienne renoue avec un registre plus grave dans *Ordo*, de Laurence Ferreira Barbo-

sa, qui a pris l'affiche hier. Inspiré d'un roman de l'Américain Donald Westlake, ce film raconte les retrouvailles entre un marin et une star de cinéma, une « bombe sexuelle », qui se révèle avoir été sa femme 10 ans plus tôt.

Réflexion sur les poids du passé et sur le mensonge, *Ordo* est l'histoire d'une « pauvre fille devenue comédienne pour s'inventer enfin une vie », a résumé Marie-Josée Croze dans une des entrevues qu'elle a accordées à la presse française.

Dans la peau de Louise Sandoli/Estelle Anlic, « phobique du réel » dont elle « réussit à montrer le double visage » (*Télérama*), la Québécoise se révèle convaincante et troublante.

« Elle donne à entrevoir un petit bout de son âme à travers les fêlures de son personnage, a dit *Le Journal du Dimanche*. Elle ne joue pas, elle flotte, elle ne parle pas, elle respire. Le film lui doit beaucoup. Tellement qu'il s'avère finalement bien petit pour elle. »

Depuis qu'elle a reçu le prix d'interprétation féminine au Festival de Cannes l'an dernier, Marie-Josée Croze a tourné cinq films.

Kensington le martyr

L'art d'éviscérer les chats au Festival du film de Toronto

TORONTO (AFP) — Kensington, un chat noir et blanc pendu puis lentement éviscéré sous la caméra vidéo de trois jeunes tournant un « film d'art », est devenu le symbole de la cruauté du monde contemporain au Festival international du film de Toronto, qui affiche pourtant des œuvres sur le génocide rwandais ou Hitler.

Le documentaire *Casualistique, l'art de tuer un chat*, du Canadien Zev Asher, tente de comprendre comment trois jeunes de Toronto, tous dans la vingtaine, ont pu, au nom de l'art, commettre en 2001 un tel acte de cruauté envers un animal. Un acte qui leur a valu les gros titres de la presse mondiale, ainsi que la prison.

Immédiatement accusé de tenter de justifier l'injustifiable — la casuistique — le film a provoqué la colère des défenseurs des animaux qui ont demandé, en vain, son retrait du Festival, et appellent maintenant à de grands rassemblements lors des prochaines projections publiques.

Le film, une première mondiale, s'ouvre sur une courte vidéo « d'art » des années 80, dans laquelle deux hommes éventrent deux chats dont ils se font chacun un chapeau, fixant la caméra d'un œil morne. Mais le documentaire tente de garder un ton mesuré. Zev Asher s'est interdit de montrer la vidéo incriminée, se contentant de faire défiler des extraits du compte rendu écrit par la justice, détaillant minute par minute la lente agonie du chat pendu avec un câble électrique puis maladroitement éviscéré par les trois jeunes hommes sous l'emprise de la drogue.

Au premier plan, Jesse Power apparaît vite comme le meneur, celui qui eu l'idée du « concept », alors que son camarade Anthony Wennekers est réduit au rôle de comparse, « pas le plus malin de la bande », résume un policier.

Le visage encore enfantin, la mère en bataille,

Power tente d'expliquer son geste, qu'il dit regretter aujourd'hui. Ancien végétarien, cet étudiant en art voulait sensibiliser tous les carnivores au sort des animaux en se filmant en train de tuer un animal de compagnie puis de le dévorer.

« Vous aimez manger de la viande? Je suis en train de faire ce que vous faites », lance-t-il pour expliquer le sort réservé à Kensington, chat anonyme baptisé de manière posthume par les défenseurs des animaux.

Obsédé par la mort animale, Jesse décide de travailler un été aux abattoirs lorsqu'il recommence à manger de la viande. La caméra nous montre ses vidéos d'étudiant où il enlace un porc en décomposition, ou coupe à la hache la tête d'un poulet vivant. « Et il a eu un A au collège pour ça! », s'indigne le policier qui l'a arrêté. « Ma mère m'a aidé à le cuisiner », raconte le jeune homme.

Après leurs arrestations — une camarade les a dénoncés —, les trois jeunes trouvent des défenseurs dans le monde de l'art, surtout lorsque la police saisit les œuvres de Power comme pièces à conviction. C'est digne d'un « régime totalitaire... fasciste », s'indigne le conservateur d'une galerie d'avant-garde.

« Finalement, je ne l'ai jamais mangé ce chat, mais il y a beaucoup d'autres personnes qui s'en régalaient », commente un Jesse Power désabusé.

Quant au troisième complice, Matthew Kaczowski, il a longtemps échappé à la justice en se cachant en Colombie-Britannique, sur la côte ouest. Il s'est fait prendre alors qu'il se rendait chez le vétérinaire afin d'acheter des médicaments: le chat de sa petite amie était malade.

Le 29^e Festival du film de Toronto, rendez-vous incontournable du show-business, propose jusqu'à samedi près de 330 films venus de 61 pays, dont une centaine de premières mondiales.

PLUS QUE 3 JOURS!
DERNIER JOUR : SAMEDI
À BEAUPORT SEULEMENT!

Zellers
FERMETURE!

NOUVELLES RÉDUCTIONS DE PRIX!

JUSQU'À

90%

SUR LE PRIX MARQUÉ LE PLUS BAS DE
TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN!

N'ATTENDEZ PAS... VOUS POURRIEZ
RATER TOUTE UNE OCCASION!

ÉCONOMISEZ SUR CHAQUE ARTICLE!
DANS CHAQUE RAYON!

VÊTEMENTS POUR FEMME, HOMME ET ENFANT • CHAUSSURES
ACCESSOIRES • LINGERIE • PRODUITS DE BEAUTÉ • JOUETS
ARTICLES MÉNAGERS ET USTENSILES DE CUISSON • RIDEAUX
JEUX ET ACCESSOIRES ÉLECTRONIQUES • PAPETERIE • ET PLUS!

TOUT DOIT SORTIR!

ÉCONOMISEZ
MAINTENANT!

CE MAGASIN SEULEMENT!
LES PROMENADES BEAUPORT
3333, RUE CLÉMENCEAU
BEAUPORT (418) 663-8141
OUVERT DU JEUDI AU VENDREDI,
DE 8H À 21H; SAMEDI, DE 8H À 17H

NOUS ACCEPTONS HBC, VISA, MASTERCARD, PAIEMENT COMPTANT, AUCUN CHEQUE. TOUTES LES VENTES MONT-PÉRMES. PAS DE MISES DE CÔTÉ. PAS DE RETOURS. AUCUN REDRESSERMENT SUR ACHATS ANTERIEURS. LES RABAIS NE S'APPLIQUENT PAS AUX PRODUITS DU TABAC, AU RESTAURANT, À CERTAINS PRODUITS ALIMENTAIRES, AU NETTOYAGE DE TAPIS, AUX FILMS SUR CASSETTES OU DVD ET AUX CARTES CADEAUX. RABAIS ANNONCÉS SEULEMENT EN VIGUEUR AU MAGASIN SUSMENTIONNÉ.

AGENDA

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :

Suzanne Ruel,
LE SOLEIL,
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547, succ.
Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6

Téléphone : 686-3489 / Télécopieur : 686-3374

Courriel : Agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL : (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). **Resident Evil: Apocalypse** (2 1/2) v.f. 12h30, 12h55, 14h50, 15h15, 17h, 17h25, 19h15, 19h35, 21h30, 22h (13 ans). **Le cellulaire** (3) 12h50, 15h20, 17h30, 19h40, 21h55 (13 ans). **Elles étaient cinq** (3) 13h25, 15h30, 19h45, 20h45 (13 ans). **Paparazzi** (2) v.f. 13h05, 15h05, 19h20, 21h35 (13 ans). **L'appartement** (2 1/2) 13h15, 15h45, 18h35, 21h10 (G). **Anacondas 2: À la poursuite de l'orchidée de sang** (2) 13h25, 16h05, 21h10 (G). **Héro** (4) v.o. s.-t. a. 13h20, 16h, 19h25, 21h55 (G). **La foire aux vanités** (3) 12h30, 15h30, 18h25, 21h25 (G). **Océan noir** (3) 13h30, 15h35, 19h, 21h (G). **La grande débânde** (1 1/2) 13h, 15h15, 19h40, 22h (13 ans). **La mort dans la peau** (2) 13h10, 15h40, 19h10, 21h45 (13 ans). **Les robots** (3) 12h45, 15h25, 18h40, 21h15 (G). Tarifs: Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$, sauf les jours fériés.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). **Les rivières pourpres** (2 2) 18h40 (13 ans). **Resident Evil: Apocalypse** (2 1/2) v.f. 19h, 21h10 (13 ans). **La foire aux vanités** (3) 19h45 (G). **Confidences trop intimes** (4) 18h55, 21h15 (G). **Héros** (4) 18h50, 21h (G). **Elles étaient cinq** (3) 19h10, 21h20 (13 ans). **Le cellulaire** (3) 19h20, 21h30 (13 ans). **Anacondas 2: À la poursuite de l'orchidée de sang** (2) 20h50 (G). **L'appartement** (2 1/2) 18h45, 21h05 (G). Tarifs: régulier: 6,99\$, 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49\$. Mardis et mercredis: 5,49\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). **Le cellulaire** (3) 12h30, 14h50, 17h, 19h20, 21h35 (13 ans). **Resident Evil: Apocalypse** (2 1/2) v.o. 12h40, 14h55, 17h05, 19h30, 21h50 (13 ans). **Comment conquérir l'Amérique en une nuit** (2 1/2) 12h55, 15h50 19h15, 21h30 (G). **Elles étaient cinq** (3) 12h35, 13h15, 14h40,

15h20, 16h40, 18h55, 19h35, 21h05, 21h40 (13 ans). **Paparazzi** (2) v.o. 12h50, 15h10, 19h05, 21h10 (13 ans). **L'appartement** (2 1/2) 13h05, 15h45, 18h45, 21h20 (G). **Anacondas 2: À la poursuite de l'orchidée de sang** (2) 13h25, 16h05, 21h10 (G). **Héro** (4) v.o. s.-t. a. 13h20, 16h, 19h25, 21h55 (G). **La foire aux vanités** (3) 12h30, 15h30, 18h25, 21h25 (G). **Océan noir** (3) 13h30, 15h35, 19h, 21h (G). **La grande débânde** (1 1/2) 13h, 15h15, 19h40, 22h (13 ans). **La mort dans la peau** (2) 13h10, 15h40, 19h10, 21h45 (13 ans). **Les robots** (3) 12h45, 15h25, 18h40, 21h15 (G). Tarifs: Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$, enfants et aînés: 6,25\$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011). **Chère Martha** (1) v.o. allemande s.-t. f. 10h, 12h, 16h35, 18h35, 23h10 (1). **The Corporation** (4) v.o. s.-t. f. 14h, 20h35 (G). Tarifs: Adultes (avant 18h): 6\$, adultes (après 18h et week-end) 8\$, enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (650-CLAP). **Avant la nuit tout est possible** (4) 13h50, 17h10 (G). **Ce qu'il reste de nous** (4) 17h40 (G). **Confidences trop intimes** (4) 14h40, 19h (G). **Drôles de Français** (3) 16h05 (G). **Elles étaient cinq** (3) 12h, 15h30, 17h20, 19h10, 21h (13 ans). **Fahrenheit 9/11** (4) 21h40 (G). **La foire aux vanités** (3) 11h50, 14h50, 18h50, 21h30 (G). **Héros** (4) v.f. 12h50, 15h05, 17h30, 19h40, 21h50 (G). **Mes chers voisins** (4) 12h20, 21h10 (13 ans). **Nathalie...** (4) 16h50 (13 ans). **Son frère** (3 1/2) 12h10, 14h10, 19h30, 21h20 (13 ans). **The Mother** (4) v.o. s.-t. f. 12h40, 14h50, 17h, 19h20 (13 ans). Tarifs: 7,50\$, ven. au dim. après 18h, 9\$, sam et dim. avant 18h, 7,75\$. Mar. et merc. 6\$, 50 à 64 ans: 6,75\$. Les 14 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$. Étudiants: 6,50\$.

DES CHUTES (831-2660). **Resident Evil: Apocalypse** (2 1/2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Le cellulaire** (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Héros** (4) v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **La grande débânde** (1 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Les rivières pourpres** (2 2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **L'appartement** (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Elles étaient cinq** (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Océan noir** (3) 13h (G). **Sans avion** (2) 13h, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu.: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Resident Evil: Apocalypse** (2 1/2) v.f. 12h45, 15h05, 17h20, 19h35, 22h05 (13 ans). **Le cellulaire** (3) 12h35, 15h, 17h15, 19h30, 21h55 (13 ans). **Elles étaient cinq** (3) 12h50, 14h55, 17h, 19h25, 21h25 (13 ans). **Héros** (4) v.f. 13h, 15h25, 19h20, 21h45 (G). **La foire aux vanités** (3) 12h55, 15h50, 19h, 21h50 (G). **Le journal d'une princesse** 2: les fiançailles royales (1 1/2) 13h15, 16h, 19h10, 21h40 (G). **Océan noir** (3) 12h40, 14h45, 16h45, 18h40, 20h45 (G). **Sans avion** (2) 12h25, 15h40, 18h45, 21h15 (G). **Paparazzi** (2) 12h45, 14h50, 16h55, 19h40, 21h40 (13 ans). **Anacondas 2: À la poursuite de l'orchidée de sang** (2) 19h05, 21h35 (G). **Super bébés - Les petits génies** 2 (1) 12h35 (G). **Océan noir** (3) 13h, 15h10, 19h10, 21h15 (G). **La grande débânde** (1 1/2) 13h40, 15h55, 18h50, 21h05 (13 ans). **Sans avion** (2) 14h45, 17h05, 19h25, 21h40 (G). **Le journal d'une princesse** 2: Les fiançailles royales (1 1/2) 13h30, 16h, 19h05 (G). **Collatéral** (4) 13h10, 15h50, 18h40, 21h20 (13 ans). **Le candidat manchou** (4) 12h45, 15h25, 18h30, 21h05 (13 ans). **Spider-Man 2** (4) v.f. 12h30, 15h35, 18h55, 21h50 (G). Tarifs: régulier: 10,50\$, enfants et âge d'or: 6,25\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8,25\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,25\$. Mardis et mercredis: 7,25\$.

suite de l'orchidée de sang (2) 19h05, 21h35 (G). **Super bébés - Les petits génies** 2 (1) 12h30, 14h40, 16h50 (G). **Collatéral** (4) 13h10, 15h55, 19h15, 22h (13 ans). **L'exorciste: Le commencement** (3) 13h20, 16h05, 18h50, 21h30 (13 ans).

LIDO (837-0234). **Resident Evil: Apocalypse** (2 1/2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **La grande débânde** (1 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Sans avion** (2) 13h, 19h (G). **Anacondas 2: À la poursuite de l'orchidée de sang** (2) 21h30 (G). **Paparazzi** (2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Héros** (4) 13h, 19h, 21h30 (G). **L'appartement** (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G). **Elles étaient cinq** (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). **Confidences trop intimes** (4) 13h, 19h, 21h30 (G). **Le cellulaire** (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$, 13 à 20 ans: 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Mar. mer. 7\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$. Lun. jeu.: 5\$, 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

STARCITÉ (874-0255). **Resident Evil: Apocalypse** (2 1/2) v.f. 12h15, 12h45, 14h35, 15h05, 16h50, 17h20, 19h20, 19h50, 21h35, 22h05 (13 ans). **Héros** (4) v.f. 13h45, 15h30, 16h20, 18h45, 19h25, 21h15, 21h45 (G). **Cellular** (3) v.o. 12h40, 15h, 17h15, 19h40, 21h55 (13 ans). **Collatéral** (4) 13h, 16h15, 19h, 21h55 (13 ans). **L'exorciste: Le commencement** (3) 13h05, 15h45, 18h30, 22h10 (13 ans). **Le journal d'une princesse** 2: les fiançailles royales (1 1/2) 13h25, 16h10, 19h15 (G). **Les rivières pourpres** (2 2) 12h55, 15h15, 19h15, 21h50 (13 ans). **Suspect Zero** (1) v.o. 22h (13 ans). **Camping sauvage** (2 1/2) 13h20, 16h05, 18h55, 21h30 (G). **Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban** (4) 12h25 (G). **The Bourne Supremacy** (2) 19h10, 21h45 (13 ans). **Le candidat manchou** (4) 12h35, 15h35, 18h50, 21h40 (13 ans). **Le petit carnet noir** (3) 19h35, 22h15 (G). **Le roi Arthur** (3) 12h30, 15h25, 19h05, 22h05 (G). **Les sentinelles de l'air** (1 1/2) 12h25, 14h45, 17h (G). **Paparazzi** (2) v.f. 13h, 15h20, 17h30, 19h45, 22h15 (13 ans). **Sans avion** (2) 13h40, 16h35, 21h20 (G). **Spider-Man 2** (4) v.f. 12h50, 15h40, 19h05, 22h10 (G). **Super bébés - Les petits génies** 2 (1) 12h20, 14h40, 16h55 (G). **Whitout a Paddle** (2) v.o. 13h15, 15h55, 18h45, 21h10 (G).

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. À 18h45 à la salle Gérard-Martin Cosmos. Gratuit.

THÉÂTRE

LE CID de Pierre Corneille. Mise en scène de Gervais Gaudreault. Distribution: Yves Amyot, Serge Bonin, Éva Daigle, Hélène Florent, Denise Gagnon, Jacques LeBlanc, Roland Legage, Jean-Nicolas Marquis, Jean-Sébastien Ouellette, Michel Thériault, Nicole-Frank Vachon, Denise Verville. Mardi au samedi à 20h (le 9 octobre à 18h) au Théâtre du Trident, salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre. Entrée: 31,50\$, aînés: 26\$, étudiants: 21\$, Rés.: 643-8131. Jusqu'au 9 octobre.

L'IMPÉRATRICE DU DÉGOÛT de Lorraine Côté. Production: Théâtre Niveau Parking. Mise en scène: Michel Nadeau. Int.: Bertrand Alain, Lorraine Côté, Hugues Frenette. Mar. au sam. à 20h. Théâtre Périscope, 939, av. de Salaberry. Entrée: 25\$, aînés 19\$, étudiants 17\$. Rés.: 529-2183. Jusqu'au 9 octobre.

AMOUR ET PROTUBÉRANCES. Texte de Marcelle Dubois, mise en scène de Jacques Laroche. Par le Théâtre les Porteurs d'arômes, en collaboration avec Premier Acte. Int.: Valérie Beaulieu, David-Alexandre Després et Érika Gagnon. Du mardi au samedi à 20h à la Maison de la Culture et de l'Environnement de Salaberry, 870, de Salaberry. Entrée: 16\$, étudiants: 15\$, groupe: 12\$. Rés.: 643-8131. Jusqu'au 2 octobre.

LES VRAIS MÂLES de Marco Côté. Avec Marco Côté, Pierre-Luc Léveillé et deux autres comédiens. Du jeudi au samedi à 20h30 au Théâtre d'été du Manoir du Lac Delage. Entrée: 35\$ (forfaits souper-théâtre disponibles). Rés.: 848-7444 ou 1 800 463-2841. Jusqu'au 25 sept.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

LES ZAPARTISTES EN CHANSONS. À 20h, à la Maison de la Chanson. Réservations: 692-2631.

ELVIS STORY. Du mercredi au samedi à 20h30. Dimanche à 19h30. Au Capitole. Rés.: 694-4444 ou 1 800 261-9903. Jusqu'au 26 septembre.

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

Duo Vincent Gagnon et Guillaume Bouchard, piano et contrebasse. À 19h30 au Largo Resto-Club, 643, St-Joseph Est. Rés. 529-3111.

DJ Charles Poulin. Au NAPA Grill du Château Bonne Entente, Ste-Foy.

MUSIQUE

OSO-SÉLECTION DESJARDINS. Yoav Talmi, chef d'orchestre; Louis Lortie, piano. Au programme: Matton, Beethoven et Brahms. À 20h, salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec. Rés.: 643-8486.

CONFÉRENCE

LA MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT. 2120, rue Boivin, bureau 200, Sainte-Foy. À 19h30: « Vos difficultés et solutions vécues avec l'aide sociale » par Lise Malouin. Information et inscription: 681-0141.

RÉUNIONS

CENTRE FEMMES L'ANCRAGE, 4535, boul. de la Rivière-Sud, Lévis. Café-rencontre à 13h30: « Un Centre Femme, c'est quoi au juste? ». Gratuit. Info: 838-3733.

LE CENTRE DES FEMMES DE LA BASSE-VILLE, 380, rue St-Vallier Ouest. Dîner-rencontre à 11h30 en compagnie de Zainab Hassan-Sourour, originaire du Soudan, qui parlera de la réalité que vivent les femmes dans son pays. Info: 648-9092.

L'ASSOCIATION DES RETRAITÉS ACTIFS DE QUÉBEC. Rencontre sous le thème « Qu'est-ce que je deviens depuis que je suis à la retraite? », à 19h30 au Centre Lebourgneuf, 1650, boul. de la Morille, Québec. Coût: 5\$. Info: 872-9128.

CAFÉ-RENCONTRES EN ANGLAIS les jeudis de 19h30 à 21h pour ceux qui aiment pratiquer leur anglais en petit groupe. Info: 832-7986.

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA. Enseignements présentant la pensée bouddhiste: « Un sens à la vie ». De 10h à 11h30 au 141, rue Saint-Jean, #2, Québec. Don suggéré de 10\$. Info: 523-3444.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les jeudis à 19h30 au sous-sol de l'église de Pintendre (Rive-Sud); et à 19h30 au Centre des loisirs Montcalm, 265, R.-Lévesque. Inf.: 871-0131.

PARLEZ-EN... Rencontres-discussion sur le suicide tous les jeudis à 19h30 au 815, avenue Joffre, Québec. Gratuit. Info: 527-1215 ou 254-5747.

ALCOOLIQUE ANONYMES. Groupe Oui, j'arrête à 20h au Centre Marchand, 2740, 2e Avenue est. Groupe De la Salle (bilingue) à 12h15 à l'église Saint-Benoît. Groupe Oui, j'arrête, à 20h au centre Marchand, 2740, 2e Avenue. Info: 529-0015.

PHOBIES-ZÉRO. Groupe de soutien et d'entraide pour personnes (jeunes ou adultes) souffrant de troubles anxieux. À 19h30 les jeudis à l'église St-Denis, 1100, route de l'Église, Sainte-Foy. Info: 832-5651.

DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h30 à la Fraternité St-Alphonse, 1012, bl. Sainte-Anne.

AUJOURD'HUI
DU LUNDI AU VENDREDI

2X1 IMAX

À l'achat d'un billet, présentez ce coupon et obtenez un deuxième billet gratuit du lundi au vendredi en tout temps.

Un coupon par personne. Non monnayable. Ne peut être jumelé avec une autre promotion. Valable jusqu'au 24 septembre 2004.

Everest 12 h • 18 h
T-Rex 3D 14 h • 17 h
Dauphin 16 h
CyberWorld 3D 15 h • 19 h
Nascar 3D 13 h • 20 h

IMAX 627-IMAX

www.imaxquebec.com

L'horaire et les films sont sujets à changements sans préavis.

ÉMOTIFS ANONYMES. Les jeudis à 19h45: groupe La source. Église St-Louis-de-France, 1576, route de l'Église, Sainte-Foy. Info: 647-7147.

SEXOLOGES ANONYMES. Les jeudis à 19h30. Info: 802-6976.

TOASTMASTERS CHARLESBOURG. Déjeuner les vendredis matins à 6h55. Informations: 883-4225.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB VOLKSMARCHE NORD-SUD DE LORETTEVILLE. À 18h30: Volkswagon de l'Arène Loretteville, 86, boul. des Étudiants. Info: 845-2746.

CLUB DE MARCHÉ VOLKSPORT-DÉZIEL DE LÉVIS. Le mardi et le jeudi à 19h (5 à 6 km). Départ du Centre culturel, 36, rue Plante, Lévis.

DIVERS

L'AUTOMNE À CAP-TOURMENTE. Jusqu'au 7 novembre prochain, la Réserve nationale de faune du cap Tourmente vous accueille avec son réseau de sentiers pédestres (20 km), ses naturalistes, son centre d'interprétation réaménagé, ses aires de pique-nique et ses nombreuses espèces d'oiseaux qui vivent leur migration à ce moment-ci de l'année. Ouvert tous les jours entre 8h30 et 17h, tarif d'accès exigé. Info: (418) 827-4591.

HALL PRINCIPAL DE L'HÔTEL DU PARLEMENT, Québec. Du 15 septembre au 17 décembre: exposition « Le Code civil: une histoire de famille », à l'occasion du 200e anniversaire du Code civil des Français (code Napoléon) et du 10e anniversaire du nouveau Code civil du Québec. Du lundi au ven. de 9h à 16h30 et la fin de semaine de 11h à 17h. Info: 643-7239, www.assnat.qc.ca

PARC AQUARIUM DU QUÉBEC, 1675, av. des Hôtels, Sainte-Foy. Info: 659-5264, www.parc-aquarium.ca. **JARDIN ZOOLOGIQUE DU QUÉBEC**, 9300, rue de la Faune, Charlesbourg. Info: 622-0312, www.jardin-zoologique.ca. Tous les jours de 10h à 17h. Tarifs (taxes incluses): adultes 15\$, enfants de 3 à 5 ans 5\$, enfants 6 à 12 ans 10\$, étudiants de 13 à 17 ans 12,25\$, familles (2 adultes et 2 enfants de 6 à 12 ans) 47\$, familles PLUS (2 adultes et enfants de 17 ans et moins d'une même famille) 52\$. Possibilité de passeports annuels.

CENTRE SATHYA SAI BABA, 1040 rue Belvédère, local 213. Méditations et étude des enseignements de l'avatar Sri Satyha Sai Baba. Rencontres à tous les jeudis soir et un dimanche sur deux en avant-midi. Entrée libre. Information: 663-1682.

À SURVEILLER

ATELIER SUR L'ALIMENTATION ET LA NUTRITION: les liens santé - alimentation - habitudes de vie - émotions. Par Carol Vachon, docteur en physiologie médicale. Durée: 15 heures. La session se déroulera sur cinq mardis soirs, de 19h à 22h, débutant le 21 septembre. À Sainte-Foy, près de l'Hôpital Laval. Info: 650-0169 (en tout temps).

CHANTELAIT, organisme d'entraide à l'allaitement maternel. Matinée postnatale « Partirons-lait » vendredi 24 septembre de 9h à 11h au CLSC Sainte-Foy Sillery Laurentien, 1320, rue St-Paul à L'Anceine-Lorette. Gratuit. Information/inscription: 877-5333. Pour toutes questions d'allaitement, vous pouvez rejoindre une bénévoles de Chantelait au 651-2572.

LA JOUJOUTHÈQUE DE LÉVIS. Marché aux puces d'articles pour enfants et de bicyclettes, les sam. et dim. 2 et 3 octobre, de 8h30 à 13h, au Cégep Lévis-Lauzon, 205, Mgr Bourget, Lauzon. Informations: 838-4944.

FÊTE DES AÎNÉS à Saint-Augustin le dimanche 26 septembre. Aux personnes de 70 ans et plus, résidant à St-Augustin, qui n'ont pas reçu d'invitation, communiquer avec Diane Laperrière au 878-2803, Julie Fiset au 878-2792 ou Raymond DeLoe au 878-2560.

Concert
Sons et couleurs
au Musée

Entrez dans la danse !

Musique de danse de l'époque baroque et classique

Avec Catherine Dallaire et Julie Tanguay, violons
Jean-Christophe Guelpa, violoncelle, Richard Paré, clavecin
Jocelyne Lépine, Pierre-Émile Savard et Daniel Bélanger, danseurs.

Au programme : Vivaldi, Bach, Halvorsen, Rebel et Ligeti

Dimanche 19 septembre, 20 h
Salle Jean Paul Lemieux
20 \$ (étudiants et abonnés 15 \$)

Billets en vente au
(418) 643-3377
ou à la billetterie du Musée

Musée national des beaux-arts du Québec
Québec

Parc des Champs-de-Bataille, Québec
www.mnba.qc.ca

Le Musée est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec

Abonnez-vous!

Les Gros Beers

CENTRE DE DIFFUSION
DU THÉÂTRE JEUNESSE

théâtre 213

(418) 522-7880
www.lesgrosbeers.qc.ca

L'Impératrice du dégoût

DE LORRAINE CÔTÉ

« Je m'appelle Marleau, détective. Laissez-moi vous présenter mon assistant, Antoine. »

UNE PRÉSENTATION DU THÉÂTRE NIVEAU PARKING
ET DU CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE DE QUÉBEC

JUSQU'AU
9 OCTOBRE 2004

RÉSERVATIONS : 529-2183
ET SUR LE RÉSEAU BILLETTECH

PERISCOPE

Vivez une soirée inoubliable au Gala de l'ADISQ!

Votez pour les interprètes de l'année et courez la chance de gagner un des 25 prix comprenant :

- 2 billets pour assister au Gala de l'ADISQ
- 1 souper pour 2 personnes dans une rôtisserie St-Hubert
- 1 nuit d'hébergement pour 2 personnes à l'Hôtel Gouverneur Place Dupuis Montréal

Pour participer, vous devez déposer votre coupon à l'une des rôtisseries St-Hubert participantes, réseau officiel de vote.

GALA ADISQ 04

Cochez un seul choix dans chacune des deux catégories de Félix et déposez ce bulletin de participation à la salle à manger d'une des rôtisseries St-Hubert participantes avant 22 heures le 13 octobre 2004. Les règlements du concours y sont aussi disponibles. La valeur totale des prix est de 5 875 \$.

Interprète MASCULIN

- ☐ Céline Dion
- ☐ Luce Dufault
- ☐ Jorane
- ☐ Ariane Moffatt
- ☐ Marie-Élaine Thibert
- ☐ Marie-Chantal Toupin
- ☐ Andrée Watters

Interprète FÉMININE

- ☐ Daniel Boucher
- ☐ Nicola Ciccone
- ☐ Cornille
- ☐ Richard

DIVERTISSEMENTS

Pour le meilleur et pour le pire



Peanuts



Les Grizzlis



Ben



Dilbert



Garfield



Hagar l'horrible



Blondinette



Les Jungleries



HOROSCOPE

Jeudi 16 septembre 2004

Bélier (21 mars au 19 avril)

Il est impossible de maîtriser parfaitement une aptitude sans jamais l'avoir pratiquée. Ceci dit, la visite de la Lune dans votre Signe opposé, la Balance, stimule votre bonne volonté. Vous êtes donc capable de persévérer et d'exceller si vous travaillez dans ce sens. Vous pouvez même amener deux personnes qui ne s'entendent pas à dialoguer ou à négocier...

Taureau (20 avril au 20 mai)

Il ne faudra pas nécessairement sauter sur la première occasion aujourd'hui, car plusieurs autres offres peuvent suivre. En fait, votre défi principal semble lié à l'embarras du choix plutôt qu'à l'absence d'alternatives. Mais la divulgation excessive d'informations sera à éviter. Attendez que l'on vous pose des questions avant de révéler les détails d'une affaire.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

La visite de la Lune dans un autre Signe d'Air, la Balance, fera prévaloir un climat d'entraide et d'amour fraternel. N'hésitez pas à consacrer quelques heures de votre temps pour vous mettre au service d'autrui. Une bonne action peut entraîner des répercussions insoupçonnées qui seront hautement bénéfiques. En ce jeudi, l'approche la plus originale rapportera le plus...

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Il est probable que la Lune aujourd'hui encore en Balance, angulaire au Cancer, vous fasse ressentir un tiraillement intérieur. Parlez des choses qui vous tracassent, mais choisissez judicieusement les gens auxquels vous vous confiez, sinon certaines personnes bavardes risquent de répéter vos secrets. Par ailleurs, une nouvelle vous amènera à poser un regard neuf sur un vieux problème...

Lion (23 juillet au 22 août)

L'influence de Vénus en Lion accentuera l'attrait physique que vous exercez en ce moment sur autrui. Tout ce qui se rapporte à l'esthétique et à votre apparence extérieure semble favorisé. Si vous envisagez d'acheter de nouveaux vêtements ou de changer de coiffure, vous ne pouvez pas vous tromper! Un rendez-vous promet même d'être électrisant!

Vierge (23 août au 22 septembre)

Les gens qui vous entourent peuvent réclamer beaucoup d'attention de votre part actuellement. Dans le domaine professionnel, ne faites rien qui puisse être interprété comme du favoritisme, car cela pourrait entraîner des jalousies et des rivalités inutiles. Sur le plan personnel, la tendresse et l'amitié sont au rendez-vous de votre étape anniversaire.

Balance (23 septembre au 23 octobre)

Alors que la Lune se trouve encore en Balance, l'issue de pourparlers devrait vous satisfaire, et ce, que vous jouiez ou non un rôle actif dans le processus de négociation. Ainsi, une situation injuste peut maintenant se rétablir sur des bases plus équitables. Sur un autre plan, vous

avez le droit de refuser de rendre un service si cela vous complique vraiment l'existence...

Scorpion (23 octobre au 21 novembre)

D'ici la fin de semaine, de nouvelles acquisitions exerceront un impact majeur sur votre entourage et sur l'organisation de votre emploi du temps. Les éléments modernes et avant-gardistes vous ouvriront la voie qui mène droit à la réussite. Aussi, les aveux et les confidences contribueront à vous rapprocher de nouvelles connaissances intéressantes.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)

Une personne avec laquelle vous avez eu un froid pourrait manifester l'envie de rétablir un contact cordial avec vous. Si vous décidez de tenir rancune et de ne pas vous réconcilier, c'est vous qui risquez d'en souffrir. Alors afin de prendre la meilleure décision, demandez-vous peut-être bien honnêtement si cette relation vous manque...

Capricorne (22 décembre au 19 janvier)

Aujourd'hui, l'alternative la moins raisonnable risque d'être la plus séduisante... Essayez tout de même de ne pas hypothéquer votre bien-être

à long terme pour satisfaire un caprice ou pour vous accorder un plaisir frivole de courte durée. Les personnes qui vous fréquentent depuis longtemps sauront sûrement vous éclairer et vous fournir de sages conseils.

Verseau (20 janvier au 18 février)

Il faut battre le fer tant qu'il est chaud! Et actuellement, vos idées sont justement susceptibles d'être bien accueillies. Alors profitez de ce moment propice pour émettre une proposition. Votre vie sentimentale bénéficie également d'un aspect favorable. L'écoute constituera le meilleur témoignage de votre amour. Posez des questions pour permettre à l'autre de se raconter...

Poissons (19 février au 20 mars)

L'influence des 4 astres actuellement en Vierge, face aux Poissons, vous place dans un climat d'aisance. Vous pouvez maintenant recevoir une généreuse récompense relativement à une bonne action ou à un service que vous avez rendu par le passé. La vie sociale sourit à vos ambitions. Car après un travail consciencieux, vous pouvez également faire une belle percée!

MOT MYSTÈRE

AUNEE
AZALEE

NYPHEA

ROSE

TREFLE
TUBE

BLUET
BOUQUET
BOUTON

OEILLET
OIGNON
ORPIN
OVULE

SAUGE
SCILLE
SPIREE
STYLE

URCEOLE
VASE

CENTAUREE
CYTISE

PENSEE
POT

THLASPI
THYM

YUCCA

DENTEE
DICLINE

REGULIERE
RENOUEE

TIGRE
TILLEUL

ECLORE
EPERON
ETAMINE

FLEURS - Un mot de 7 lettres

FILET
FLEUR

GERBE

IMPATIENTE
INULE
IRIS

JOUBARDE

LEVRE
LOBE
LYS

MALE
MUFlier
MYOSOTIS

NELUMBO
NEPETA
NIELLE
NIVEOLE

A	T	O	P	N	O	R	E	P	E	N	S	E	E	D
E	C	E	L	V	I	O	R	D	I	C	L	I	N	E
H	E	E	U	O	N	E	R	O	E	U	N	V	L	N
P	L	L	R	L	B	A	L	N	E	E	A	A	E	T
M	E	P	C	R	B	E	T	L	L	S	C	Z	T	E
Y	I	S	E	U	O	A	L	U	E	C	N	A	N	E
N	E	G	O	E	U	I	M	U	Y	O	L	E	R	
I	N	J	L	R	T	B	U	Y	N	T	N	E	I	V
V	I	A	E	I	O	E	F	E	O	I	G	E	T	E
E	M	E	G	U	N	E	L	Y	T	S	I	B	A	L
O	A	E	O	E	C	N	I	I	Y	E	O	U	P	L
L	T	U	P	L	R	U	E	L	F	E	R	T	M	I
E	E	E	O	T	I	A	R	E	L	S	I	R	I	C
T	T	R	E	G	U	L	I	E	R	E	G	U	A	S
A	E	E	E	R	I	P	S	A	L	H	T	H	Y	M

Solution du dernier problème : PRECHAMBRE

16 septembre 2004 No 814

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

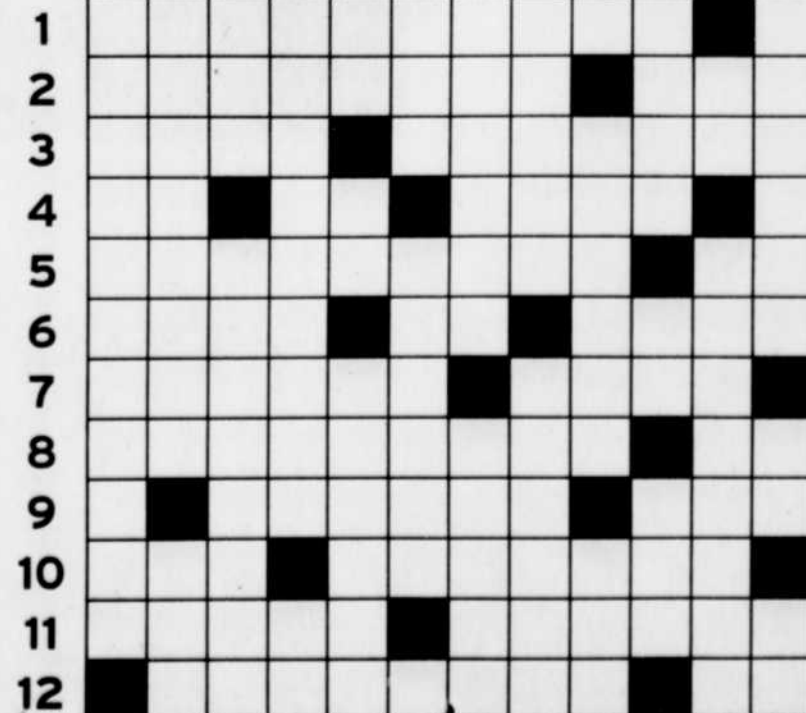
- 1 Manifester de la perplexité.
- 2 Réduite à un état de dépendance absolue - Salut latin.
- 3 Lac italien - Nécessaires dans un long voyage.
- 4 Sans fringues - Île voisine d'Oléron - Dieu des Vents.
- 5 Qui n'est pas d'humeur à parler - S'emploie à Cuba.
- 6 Partie du foie - Utile en menuiserie - Ustensile.
- 7 Savoureux champignon très rare - Demeurer.
- 8 Pêche à peau lisse - Pascal.
- 9 Appareil de propulsion - Dans un ballon.
- 10 Estuaire breton - Vivacité joyeuse.
- 11 Vadrouiller - Relatives au raisin.
- 12 Faire parvenir - Dans la gamme.

VERTICALEMENT

- 1 Gâteau garni de crème Chantilly et de petits choux.
- 2 On y entasse des squelettes - D'aller.
- 3 Râpé - Mendiant.
- 4 Dirigé ailleurs - Termination.
- 5 Chrome - Indique une addition - Travail pénible.
- 6 Plante à fleurs jaunes - Qualifie un col.
- 7 Ruban étroit dont on borde un vêtement - Manifestation morbide brutale.

- 8 Ce que le maître donne à apprendre - Agacé.
- 9 Préviend (quelqu'un) d'un danger - Traverse le lac de Thoune.
- 10 Oiseau échassier - Altesse royale - Accompagne les escargots.
- 11 Cale en forme de lettre - Ôter les graines d'un fruit.
- 12 Navré - Argon - Pronom personnel.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



16 septembre 2004

No 699

« L'IMPÉRATRICE DU DÉGOÛT »

L'actrice mosaïque

JEAN ST-HILAIRE

JSTHilaire@lesoleil.com

Retentissant coup d'envoi saisonnier au Péri-scope. Passant 100 masques d'une très ludique fugue dans le rêve et le déni, une actrice d'exception nous y tient dans sa main.

Lorraine Côté ensorcelle dans *L'impératrice du dégoût*. Elle nous emporte dans un imaginaire déconcertant sans nous embêter, un imaginaire qu'elle connaît sur le bout des doigts puisqu'elle est l'auteur du texte, son premier pour adultes. De séductions en tromperies très théâtrales, elle accroche ici un irrésistible sourire facétieux au scabreux, si ce n'est à l'horreur.

La pièce a été créée par le Théâtre Niveau Parking, en mai dernier, au Carrefour international de théâtre. Sauf défaillance de ma mémoire, les mutations qu'elle a subies depuis sont minimes. On retrouve le même récit tordu, la même composition cubiste, la même verve onirique, mais en plus unitaire, en plus confiant, en plus ferme et précis.

L'épithète « tordu » ne doit pas affoler le spectateur. Certes, Mireille Lajoie, la protagoniste, le promène en bateau dans les premières scènes. Qu'on sache qu'elle est sur le point de sortir de huit ans d'effondrement et de mutisme, état de prostration consécutif à une agression subie le jour où son père est mort. Mort de mort violente. Dans son délire libérateur, elle s'imagina sous enquête, mais elle n'en est pas à une invention près... Louons ici le jeu compétent et amusant de Bertrand Alain et de Hugues Frenette dans les rôles des inspecteurs Marleau et Antoine, figu-

res légèrement antagonistes dessinées avec finesse.

L'artifice hautement dramatique du dédoublement multiple de la personnalité galvanise Lorraine Côté. La fillette apeurée et la femme rageuse, comme l'arrogante, la séductrice, la lubrique ou la diabolique trouvent en elle des trésors de naturel et de vérité. La Mimi emprunte toute sorte d'identités, autant d'états par lesquels elle essaie de dresser sa somme et d'affronter le mal à la source de l'éclatement de son « moi ». Le plus beau, c'est qu'on sent vite que Mimi a du répondant face aux traumatismes qu'elle a subis enfant. Elle se défend par son théâtre intime qui met en jeu une riche et comique imagerie du *thriller* hollywoodien.

La mise en scène de Michel Nadeau est superbe. Tout le groupe concepteur l'a bien secondé. Les lumières de Denis Guérette et la bande sonore de Pascal Robitaille, notamment, ne l'ont pas peu aidé à établir un équilibre heureux entre les aspects délicats du drame de Mimi et la fantaisie de son imaginaire cinématographique.

La production vaut le détour. Pour la prestation remarquable de M^{me} Côté, Masque 2003 de l'interprétation féminine, ne l'oublions pas, mais aussi pour l'originalité taradante de sa pièce et l'intelligence des moyens déployés pour lui faire justice.

L'IMPÉRATRICE DU DÉGOÛT, texte de Lorraine Côté. Mise en scène de Michel Nadeau, avec assistance de Jean Bélanger. Avec Bertrand Alain, Lorraine Côté, Hugues Frenette et la collaboration spéciale d'Annie St-Martin. Décor de Christian Fontaine, costumes d'Isabelle Larivière, lumières de Denis Guérette, bande sonore de Pascal Robitaille et régie de Lucien Deschênes. Une production du Niveau Parking vue mardi, au Péri-scope. À l'affiche jusqu'au 9 octobre. Réservations au 529-2183.



LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

L'artifice hautement dramatique du dédoublement multiple de la personnalité galvanise Lorraine Côté.

EN BREF

Riopelle à Saint-Petersbourg

■ MONTRÉAL (PC) — Une exposition Riopelle sera présentée au Musée de l'Ermitage à Saint-Petersbourg en Russie à l'été 2006. Cette exposition est organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal. Le directeur du Musée, Guy Cogeval, a indiqué que son établissement a tissé des liens étroits avec le Musée de l'Ermitage. Ce musée est l'un des plus prestigieux au monde et il accueille plus de 2,5 millions de visiteurs par an. L'exposition comprendra quelque 70 œuvres de Jean-Paul Riopelle depuis ses premières abstractions de la fin des années 1940 jusqu'à sa toute dernière production de la fin des années 1980 et début 1990.

Frères de sang à Montréal en février

■ MONTRÉAL (PC) — Après Joliette, on pourra voir à Montréal l'hiver prochain le spectacle musical *Frères de sang*, qui tient l'affiche à Londres depuis près de 20 ans. Le spectacle sera présenté en grande première au Théâtre Olympia à l'occasion de la prochaine édition du Festival Montréal en lumière. Les billets seront mis en vente samedi, à midi. Les représentations de l'œuvre de l'auteur britannique Willy Russell, avec une mise en scène de René Richard Cyr, auront lieu du 24 au 27 février. *Frères de sang*, ou *Blood Brothers* en anglais, raconte l'histoire d'une mère de sept enfants, monoparentale et sans revenu, qui se découvre de nouveau enceinte de jumeaux. La femme, interprétée par Maude Guérin, accepte de céder l'un de ses fils à la naissance. L'un grandira dans une famille nombreuse et pauvre alors que l'autre se retrouvera enfant unique avec des parents nantis. Ignorant leur lien filial commun, les deux garçons deviendront les meilleurs amis du monde. Onze comédiens-chanteurs se retrouvent sur scène pour ce spectacle.



La flamboyante Nicole Kidman

Nicole Kidman, la jeune femme la plus riche d'Australie

■ SYDNEY (AP) — Nicole Kidman est la femme âgée de moins de 40 ans la plus riche d'Australie, selon une liste établie par le magazine *BRW*. À 37 ans, l'actrice, qui a remporté un Oscar pour son incarnation de Virginia Woolf dans *The Hours*, a un patrimoine estimé à plus de 140 millions \$CAN. Au total, la jeune femme arrive en quatrième position. Le ressortissant australien le plus riche est le magnat des télécommunications John Ilhan, avec plus de 270 millions \$CAN. Le mannequin Elle McPherson et la chanteuse Kylie Minogue se disputent la deuxième place du classement des femmes les plus riches d'Australie, avec un patrimoine d'environ 54 millions \$CAN.

48 versements



DÉCORATION • ACCESSOIRES • MATELAS • LITERIE • MEUBLE

SIGNATURE
MAURICE
TANGUAY

Québec

Place Ste-Foy 2^e étage

(418) 650-6244 • 1 866 824-7848

Chicoutimi

1990, boul. Talbot

(418) 698-4411 • 1 800 363-4711

* Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 18,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (exemple: solde en souffrance de 100 \$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 \$). Achat minimum requis: 100 \$ - 12 versements, 500 \$ et plus, et items sélectionnés - 48 versements. Photos à titre indicatif. En vigueur pendant un temps illimité. Détails en magasin.